



始



ANNUAL STATISTICAL REPORT
OF THE
YOKKAICHI CHAMBER OF COMMERCE.
JAPAN
1911

明治四十四年

四日市商業統計一斑

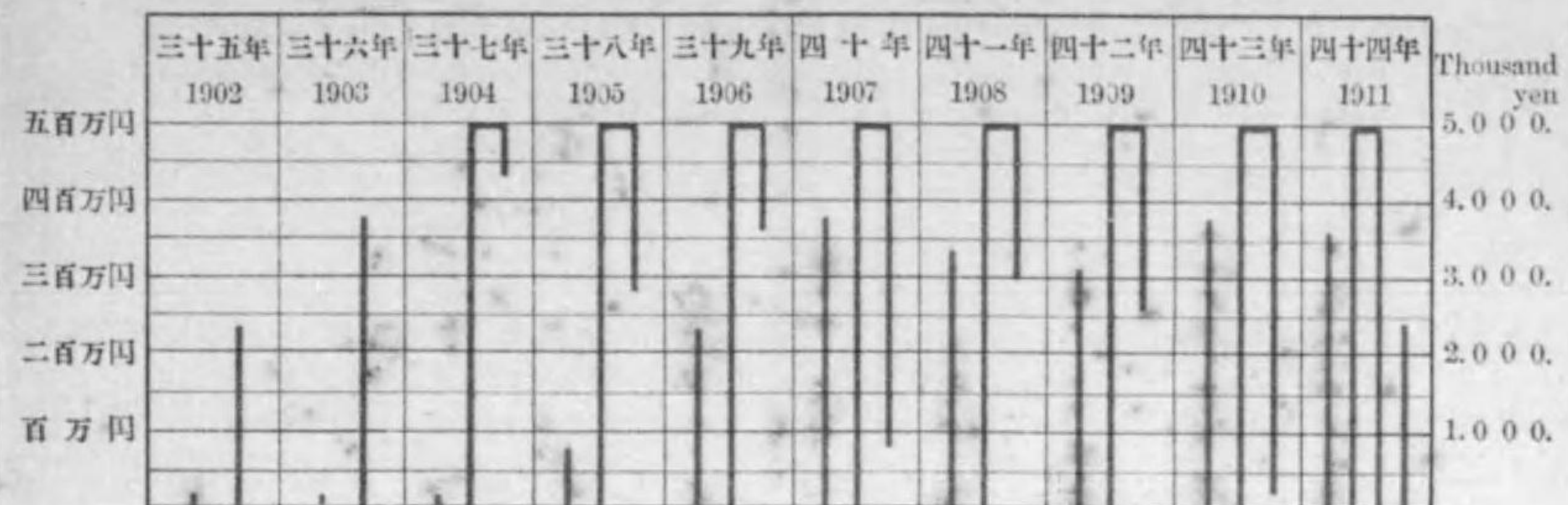
四日市商業會議所

144
209

四日市港外國貿易輸出入品價表

Total value of export and import

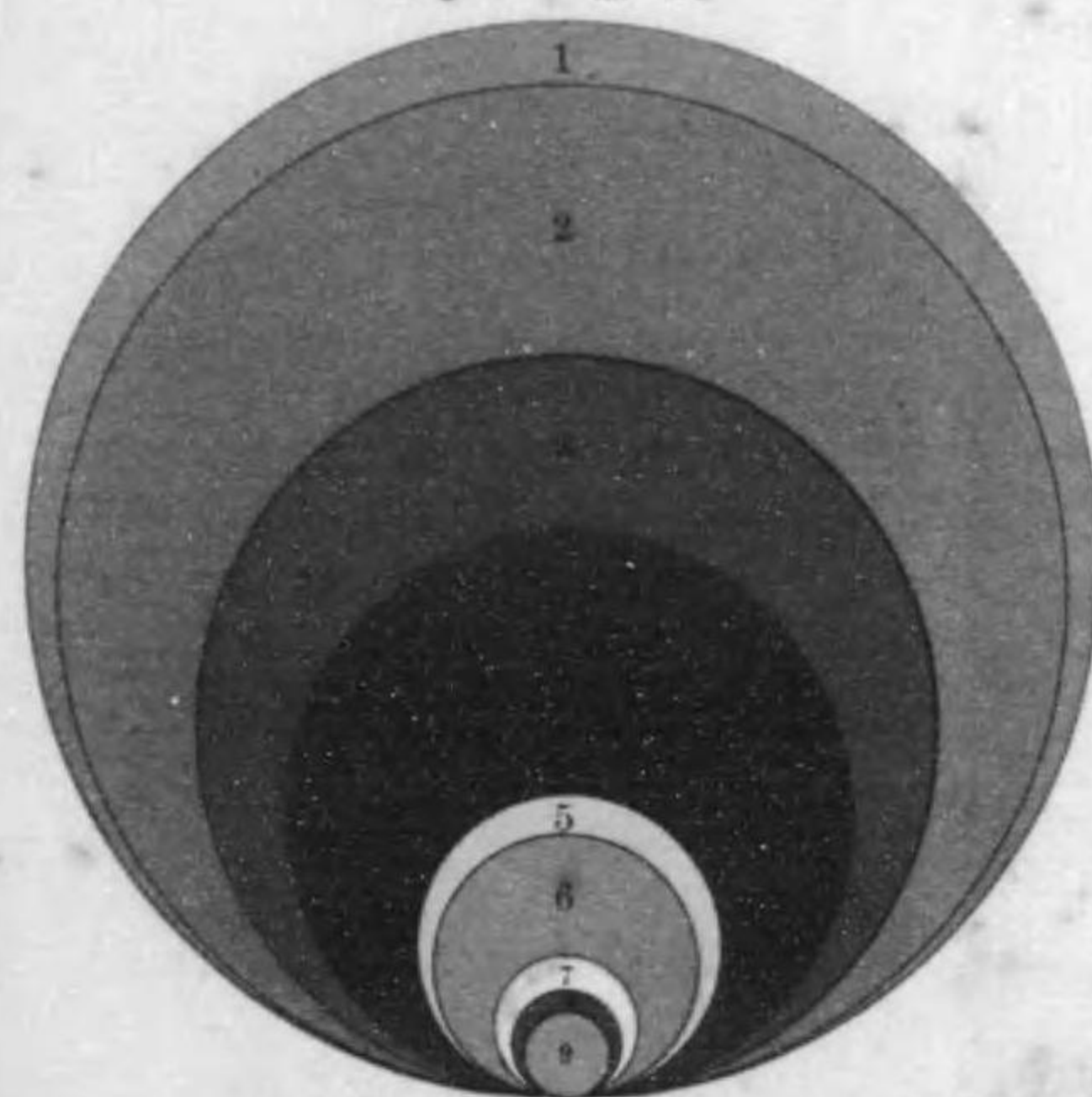
輸出 Export 輸入 Import



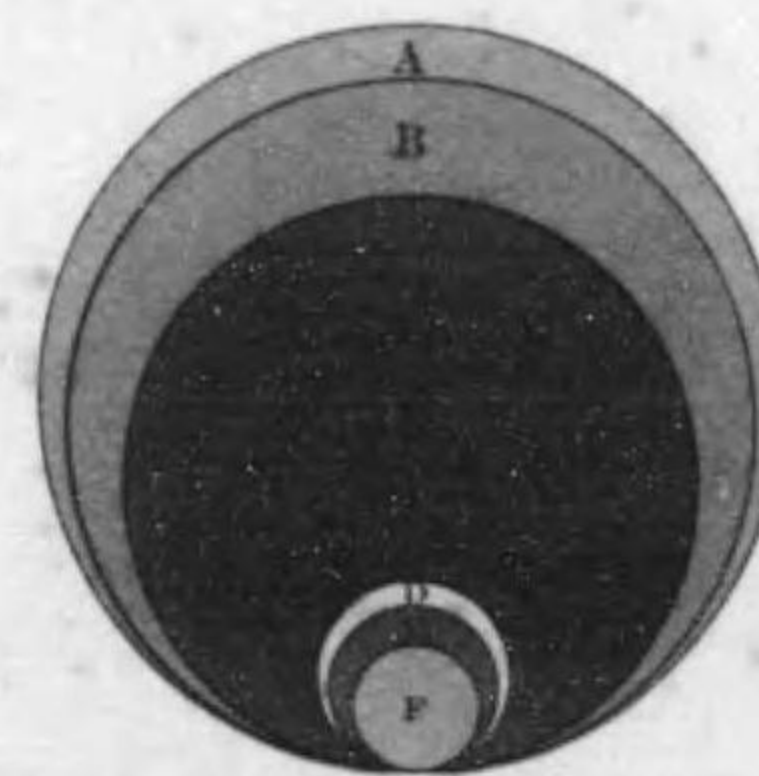
四日市港外國貿易輸出入品價國別表 明治四十四年

Total value of merchandise exported to and imported from various foreign countries. 1911

Import 輸入



Export 輸出



1. 英領印度	British India	4331496 ^圓
2. 清國	China	4163282
3. 關東州	Kwantung province	2015689
4. 北米合衆國	U. S. A.	1236293
5. 英吉利	England	340312
6. 獨逸	Germany	228414
7. 白耳義	Belgium	61137
8. 佛蘭西	France	37603
9. 其他	Others	31979

A. 清國	China	1351428 ^圓
B. 北米合衆國	U. S. A.	1241108
C. 關東州	Kwantung province	802354
D. 英領アメリカ	British America	74316
E. 英領印度	British India	58566
F. 其他	Others	48103

144
209

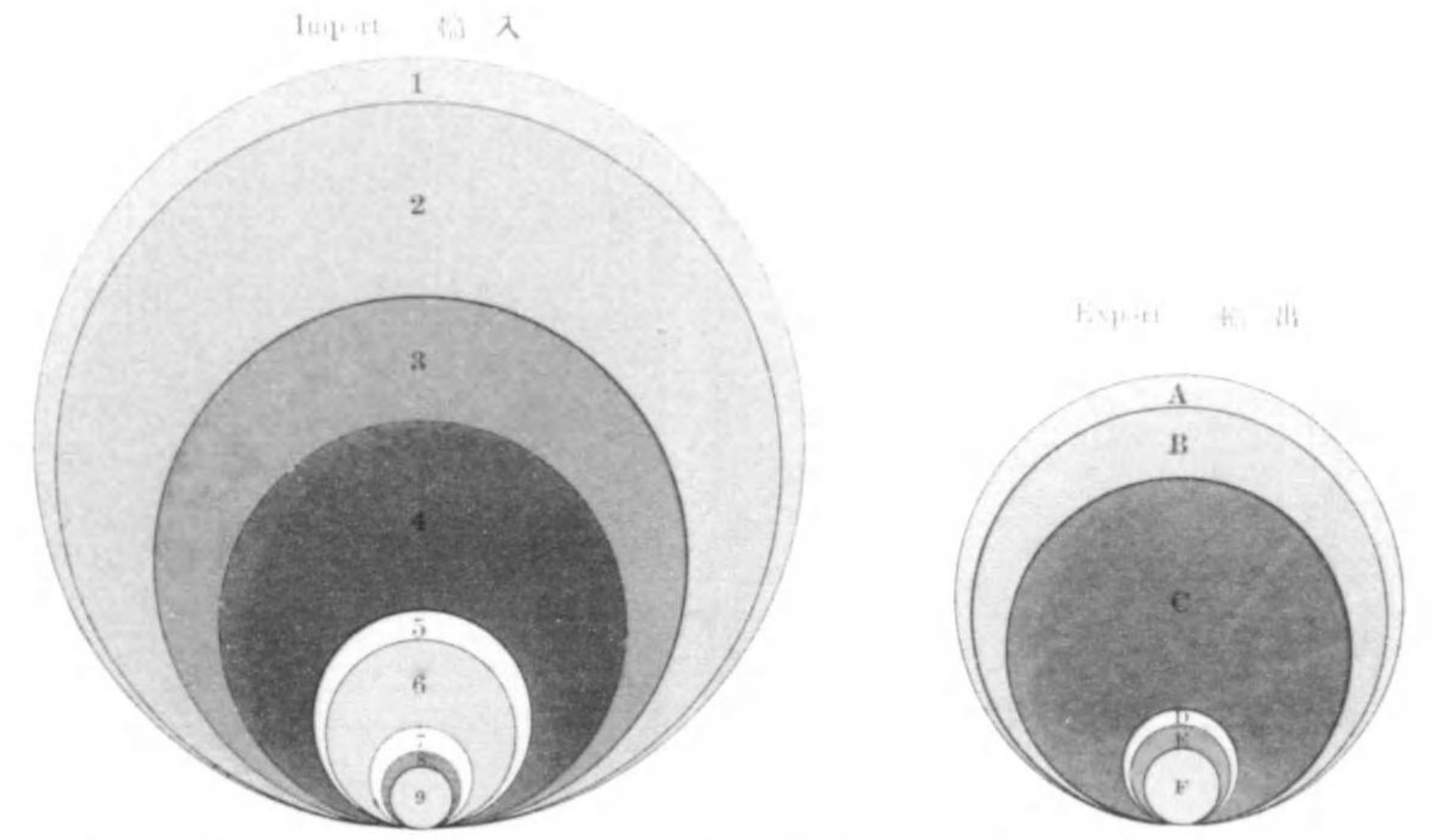
四日市港外國貿易輸出入品價表

Total value of export and import



四日市港外國貿易輸出入品價國別表 明治四十四年

Total value of new and old goods exported to and imported from various foreign countries 1911



Country	Value	Country	Value
1. 英領印度 (British India)	433,149.65	A. 清國 (China)	1,351,128.51
2. 清國 (China)	416,328.77	B. 北美合衆國 (U.S.A)	1,241,168.00
3. 關東州 (Kwantung province)	291,568.89	C. 關東州 (Kwantung province)	802,354.00
4. 北美合衆國 (U.S.A)	152,362.93	D. 英領印度 (British India)	743,116.00
5. 英吉利 (England)	346,312.00	E. 英領印度 (British India)	58,566.00
6. 德國 (Germany)	228,414.00	F. 其他 (Others)	48,163.00
7. 白蘭義 (Belgium)	61,137.00		
8. 佛蘭西 (France)	376,663.00		
9. 其他 (Others)	319,790.00		

四日市商業統計一斑

Annual Statistical Report of the Yokkaichi Chamber of Commerce

目次 Contents

四日市市人口及戶數	Population and Domicile of Yokkaichi	
四日市市人口增減表	Total Number of Population of Yokkaichi	1
四日市市戶數增減表	Total Number of Domicile of Yokkaichi	1
運輸交通 Transportation and Communication		
外國貿易 Foreign Trade		
四日市港外國貿易輸出入品價格連年對照表	Total Value of Merchandises exported from and imported into Yokkaichi in Each Year	1
四日市港外國貿易船舶入港連年對照表	Merchant Vessels entered into Yokkaichi in Foreign Trade since 1899	2
四日市港外國貿易入港船舶艘數及噸數表	Total Number and Tonnage of Merchant Vessels entered into Yokkaichi in Foreign Trade	2
四日市港外國貿易輸出品前年對照表	Merchandises exported from Yokkaichi, compared with Those in Last Year	3
四日市港外國貿易輸入品前年對照表	Merchandises imported into Yokkaichi, compared with those in Last Year	5
四日市港外國貿易輸出入品價格十年對照表	Total Value of Merchandises in Foreign Trade of Yokkaichi in Latest Decade	7
四日市港輸出來檢査儀數表	Examined Quantity of Rice for Export at the Yokkaichi Branch of the Rice Inspecting Office	14
朝鮮貿易 Trade with Korea		
四日市港朝鮮貿易移出品前年對照表	Total Quantity and Value of Merchandises cleared for Korea from Yokkaichi, compared with Those in Last Year	15
四日市港朝鮮貿易移入品前年對照表	Total Quantity and Value of Merchandises entered into Yokkaichi from Korea, compared with Those in Last Year	16
沿岸貿易 Coasting Trade		
四日市港沿岸貿易船舶艘數噸數及旅客數表	Number and Tonnage of Merchant Vessels, Number of Passengers entered into and cleared from Yokkaichi in Coasting Trade	17
四日市港沿岸貿易輸出品前年對照表	Total Quantity and Value of Merchandises exported from Yokkaichi in Coasting Trade, compared with Those in Last Year	17
四日市港沿岸貿易輸入品前年對照表	Total Quantity and Value of Merchandises imported into Yokkaichi in Coasting Trade, compared with Those in Last Year	23
名古屋港ヨリ四日市港輸入貨物表	Total Value and Quantity of Merchandises imported from Nagoya into Yokkaichi	29
四日市港ヨリ名古屋港向輸出貨物表	Total Value and Quantity of Merchandises exported to Nagoya from Yokkaichi	30
四日市停車場乘降旅客取扱小荷物表	Passenger, Luggage and Fare at the Yokkaichi Railway Station	33
四日市停車場發着重要貨物數量價格並=貨金表	Total Quantity, Value and Fare of Goods sent forth from and arrived at the Yokkaichi Railway Station	34
保稅倉庫貨物出入表	Merchandises stored in and withdrawn from Bonded Warehouses of the Yokkaichi Warehouse Company	36
四日市倉庫株式會社貨物出入表	Total Quantity and Value of Merchandises stored in and withdrawn from Warehouses of the Yokkaichi Warehouse Company	36

2. 5. 3

內交

四日市郵便局扱郵便物及電信	Mail Matters and Telegrams at the Yokkaichi Post Office	38
電話度數及料金	Telephone Subscribing	38
物價及賃銀	Prices and Wages	
四日市市物價各月平均表	Average Prices of Commodities in Yokkaichi	39
四日市市賃銀表	Artisans' Wages in Yokkaichi	42
取引所	Bourse	
四日市米穀株式取引所米穀定期取引賣買受渡高及相場表	Transaction and Quotation of Rice at the Yokkaichi Rice & Stock Exchange	41
四日市米穀株式取引所株式定期取引賣買受渡高並相場表	Transactions and Quotation of Shares at the Yokkaichi Rice and Stock Exchange	45
1 三重紡績株	Miye Spinning	45
2 三重紡績新株	Miye Spinning New	46
3 四日市米穀株式取引所新株	Yokkaichi Rice and Stock Exchange New	47
4 四日市製紙株	Yokkaichi Seishi	48
5 四日市製紙新株	Yokkaichi Seishi New	49
6 鐘淵紡績新株	Kanegafuchi Spinning New	50
7 京阪電氣鐵道株	Keihan Electric Tramway	51
8 日本郵船株	Nihon Yusen	52
金融	Circulation of Money	
市内銀行營業狀況表	View of Banks' Business in Yokkaichi	53
市内銀行金利表	Rates of Interest of Banks in Yokkaichi	54
郵便爲替貯金及振替貯金并爲替交換高表	Postal Exchange and Savings	55
會社表	Companies	56
工場表	Factories	60
財政	Finance	
市費歲入出及負擔額	Annual City Revenue and Expenditure and Obligation	66
市稅及負擔額	City Tax & Obligation	66
國稅負擔額	Obligation of National Tax	66
組合	Associations	67
四日市商業會議所議員役員及職員氏名	Members and Executives of the Yokkaichi Chamber of Commerce	68

四日市商業會議所統計一斑

Statistical Annual Report of the Yokkaichi Chamber of Commerce

四日市市人口及戶數

Population and Domicile of Yokkaichi

四日市市人口增減表

Total Number of Population of Yokkaichi

	明治四十三年 1910	明治四十四年 1911	比較增減	Compared with
本籍 Original domiciler	18,789	19,042	增 +	253
入寄留 Came in from elsewhere	15,114	16,151	增 +	1,037
出寄留 Went out to elsewhere	2,550	2,857	增 +	307
差引計 Remainder	31,353	32,336	增 +	983

四日市市戶數增減表

Total Number of Domicile of Yokkaichi

明治四十三年 1910	明治四十四年 1911	比較增減	Compared with
6211	6405	增 +	194

運輸交通

Transportation and Communication

外國貿易

Foreign trade

四日市港外國貿易輸出入品價格連年對照表

Total Value of Merchandises exported from and imported into Yokkaichi in Each year

年 別	年 別	輸 出	輸 入	合 計	輸入超過	輸出超過
Years	Years	Export	Import	Total	Excess of Import over Export	Excess of Export over Import
三十二年 1899	1899	—	620.158	620.158	620.158	—
三十三年 1900	1900	16.180	540.553	556.733	524.373	—
三十四年 1901	1901	483	1,204.071	1,204.554	1,203.588	—
三十五年 1902	1902	8,548	2,463.571	2,472.119	2,455.023	—
三十六年 1903	1903	38,633	3,816.529	3,855.162	3,777.896	—
三十七年 1904	1904	112,908	5,748.588	5,861.496	5,635.680	—
三十八年 1905	1905	759,346	7,170.948	7,930.294	6,411.602	—

年 Years	別	輸出 Export	輸入 Import	合計 Total	輸入超過 Excess of Import over Export	輸出超過 Excess of Export over Import
三十九年	1906	2,230,931	6,357,685	8,588,616	4,126,754	-
四十年	1907	3,619,332	9,026,010	12,645,342	5,406,678	-
四十一年	1908	2,692,675	6,973,843	9,666,518	4,281,168	-
四十二年	1909	3,017,406	7,485,142	10,502,548	4,467,736	-
四十三年	1910	3,719,094	9,995,558	13,714,652	6,276,464	-
四十四年	1911	3,575,967	12,446,215	16,022,172	8,870,238	-

四日市港外國貿易船舶入港連年對照表
Merchant Vessels entered into Yokkaichi in Foreign Trade since 1899

年 Years	別	定期船 Regular Liners		不定期船 Irregular Liners		合計 Total	
		隻數 No.	噸數 Ton.	隻數 No.	噸數 Ton.	隻數 No.	噸數 Ton.
三十二年	1899	-	-	9	12,584	9	12,584
三十三年	1900	-	-	13	25,266	13	25,266
三十四年	1901	-	-	25	34,577	25	34,577
三十五年	1902	-	-	37	67,139	37	67,139
三十六年	1903	-	-	44	88,572	44	88,572
三十七年	1904	-	-	35	87,983	35	87,983
三十八年	1905	7	9,998	45	123,898	52	133,896
三十九年	1906	30	43,413	68	162,807	98	206,220
四十年	1907	58	91,517	71	162,072	129	253,589
四十一年	1908	63	188,474	100	480,654	163	669,128
四十二年	1909	81	349,242	103	300,829	184	650,071
四十三年	1910	70	299,870	100	257,038	170	556,908
四十四年	1911	92	328,790	117	289,011	209	617,801

四日市港外國貿易入港船舶艘數及噸數表
Total Number and Tonnage of Merchant Vessels entered into Yokkaichi in Foreign Trade

區	別 Distinction	明治四十三年 1910	明治四十四年 1911	比較增減 Compared with
艘數 Number of vessels	外國船 Foreign vessels	41	44	增 + 3
	內國船 Japanese vessels	128	148	增 + 20
	計 Total	169	192	增 + 23
總噸數 Total tonnage of vessels	外國船 Foreign vessels	181,382	183,937	增 + 2,555
	內國船 Japanese vessels	375,526	392,442	增 + 16,916
	計 Total	556,908	576,379	增 + 19,471

四日市港外國貿易輸出品前年對照表
Merchandise exported from Yokkaichi, compared with Those in Last Year

品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價格 Value	仕向地 Destination	明治四十四年 1911		明治四十三年 1910	
					數量 Quantity	價格 Value	數量 Quantity	價格 Value
米 Rice, unhusked	担 Picul	4,546	24,825	U.S.A.	6,031	29,539	U.S.A.	
其他穀類 All other grains	斤 Kin	-	113	"	-	2	"	
種子 Seeds	斤 Kin	-	29	"	-	211	"	
茶 Tea, green	全全	1,203,543	379,593	"	1,462,430	479,315	"	
茶 Tea, dust	全全	195,252	16,942	"	55,552	5,000	"	
魚 Fish, dried	全全	1,996	171	Kwantung	1,884	187	"	
寒 Collor isinglass vegetable	全全	89	56	U.S.A.	-	10	"	
藍 Katsubashi	全全	1,397	1,022	英海 England, Shanghai	400	289	英海 England, U.S.A.	
蔬菜 Vegetables	斤 Kin	-	1,366	關 U.S.A., Kwantung	-	437	U.S.A.	
蜜 Mandarins	斤 Kin	37,376	2,610	英海 England, U.S.A.	698,726	43,185	"	
味 Peachese	全全	24,222	1,001	關清 Kwantung, China	43,417	1,743	"	
醬 Soy	升 Sho	5,639	1,786	全全	5,514	1,578	"	
罐詰及罐詰食料 Canned goods and foodstuffs	打 Dozen	62	127	清 China	7,339	12,535	"	
其他罐詰食料 All other canned goods	全全	-	1,508	關清 Kwantung, U.S.A.	-	3,038	"	
酒類 Sake	升 Sho	11,413	5,267	關 Kwantung	6,023	2,694	"	
其他酒類 All other alcoholic liquors	斤 Kin	-	6,403	關 Kwantung	-	7,865	關米 Kwantung, U.S.A.	
打線及棉織物 Cotton and yarn	斤 Kin	497,807	278,889	清 China	-	863,489	清 China	
廢棉及廢棉織物 Wastecotton & wastecotton yarns	斤 Kin	53,387	7,556	香港 Hongkong, England, India	6,390	966	香港 Hongkong	
白木 Imitation mankeens	段 Peice	426,295	320,551	關清 Kwantung, China	221,769	140,467	關 Kwantung	

品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價格 Value	仕向地 Destination	數量 Quantity	價格 Value	仕向地 Destination
色木 Imitation nankeens, dyed	段 Peice	28,427	30,480	關 清 Kwantung, China	6,840	7,355	關 Kwantung
生金巾及シ-ナ-ン	碼 Yard	9,047,200	964,122	全 " "	8,451,200	1,020,774	全 "
綾會 Shirtings, gray & sheetings	全 "	3,700,000	397,820	全 " "	2,576,000	411,921	英 England
縐紗及縐布 Silk tissues, cotton mixture and cotton tissues	斤 Kin	45,380	28,336	英 荷 關 England, Shanghai, Kwantung	85,625	4,076	英 荷 關 印 度 British India
油 Colza Oil	全 "	10,560	6,069	米 關 U.S.A., Kwantung	—	13,900	關 英 Kwantung, England
其 他 油 及 蠟 All other oil & waxes	全 "	—	59,610	英 米 England, U.S.A.	—	12,315	香 米 英 Hongkong, U.S.A., England
魚 Fishing net	全 "	—	8,246	全 " "	9,317	6,539	荷 哇 Hawaii
綿 織 製 Cotton and hemp manufactures	打 Dozen	35	2,188	英 關 England, Kwantung	—	1,705	英 England
足 襪 製 (紗 製) Socks & stockings	全 "	44	48	英 港 英 印 England, Shanghai & British India	2,893	1,076	英 印 荷 關 Kwantung
帽 子 及 帽 飾 物 Hats, caps & bonnets (of straw)	全 "	—	11,408	關 英 港 清 Kwantung, England, Shanghai & China	—	5,392	英 England
靴 鞋, 鞋 襪, sandals & C. 其他 衣 服 及 附 屬 品 All other clothing and accessories	全 "	—	555	全 上 "	—	873	關 Kwantung
紙 Paper	個 No.	—	13	英 港 England, Shanghai	—	659	清 China
書 籍 及 雜 誌 Books & Journals	—	—	92	不 詳	—	356	英 England
其 他 紙 製 品 Other paper manufactures	—	—	8,075	清 關 米 China, Kwantung & U.S.A.	—	7,379	清 英 香 米 China, England & Hongkong
鐵 及 鋼 製 品 Iron & steel manufactures	—	—	424	關 Kwantung	—	338	英 England
磁 器 及 陶 器 Porcelain & earthenware	—	—	801,727	米 港 關 英 U.S.A., China, Kwantung, England	—	447,447	米 英 U.S.A., England
玻 璃 製 品 Glass manufactures	—	—	12	英 England	—	1,447	清 米 China, U.S.A.
掛 時 計 及 置 時 計 Clock, hanging & standing	個 No.	12,463	26,531	清 香 China, Hongkong	101,105	24,580	清 英 香 米 China, England & Hongkong
機 械 及 部 分 Machinery & parts thereof	—	—	46,436	港 英 海 香 China, England, Shanghai & Hongkong	—	20,273	清 香 米 China, Hongkong
木 材 Timbers, boards & planks	—	—	58,952	英 印 British India	—	89,525	英 關 England, Kwantung
草 木, trees, shrubs & planks	—	—	25,515	關 米 Kwantung, U.S.A.	—	15,860	米 U.S.A.
燈 Lanterns, Japanese	個 No.	2,225	105	米 U.S.A.	300	53	全 "

品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價格 Value	仕向地 Places of shipment	數量 Quantity	價格 Value	仕向地 Places of shipment
漆 Lacquered wares	個 No.	—	20	清 China	—	1,076	英 米 伊 英 England, U.S.A. & Italy
木 製 Wood manufactures	—	—	5,641	清 關 China, Kwantung	—	6,187	英 清 England, China
和 傘 Umbrellas and Parasols	75	—	27	關 Kwantung	327	111	關 清 印 英 Kwantung, China, India & England
扇 子 及 圓 扇 Fans & round fans	21,031	—	7,141	米 U.S.A.	3,541	114	關 Kwantung
玩 具 Toys	—	—	2,953	米 英 U.S.A., England	—	994	米 U.S.A.
火柴 Matches	27,900	—	6,950	清 China	267,830	7,300	清 China
其 他 雜 貨 All other articles	—	—	26,623	香 港 關 米 Hongkong, China, Kwantung U.S.A.	—	14,319	英 關 米 England, Kwantung & U.S.A.
輸 出 總 計 Total exports	—	—	3,575,907	—	—	3,719,094	—

四日市港外國貿易輸入品前年對照表
Merchandises imported into Yokkaichi, Compared with Those in Last Year

明治四十四年 1911				明治四十三年 1910			
品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價格 Value	仕向地 Places of shipment	數量 Quantity	價格 Value	仕向地 Places of shipment
米 Rice	担 Picul	129,704	658,702	香 英 印 Hongkong, British India	2,315	10,356	香 Hongkong
小 麥 Wheat	全 "	18,683	80,921	清 米 China, U.S.A.	35,631	163,669	清 China
大 豆 Beans, soja	全 "	468,853	1,701,451	關 清 Kwantung, China	149,438	523,028	全 "
小 豆 Beans, small	全 "	17,247	66,392	全 " "	18,543	67,328	全 "
荳 蔻 Seeds of perila octmoides	全 "	1,025	6,625	關 Kwantung	768	4,691	關 Kwantung
菜 種 Rape seed	全 "	2,300	11,608	清 China	25,613	136,991	清 China
其 他 穀 物 及 種 子 All other grain & seeds	全 "	—	67,001	關 Kwantung	—	23,900	全 "
小 麥 粉 Flour wheat	担 Picul	4,884	26,234	米 U.S.A.	555	2,664	米 U.S.A.
砂 糖 Sugar	斤 Kin	—	10	全 "	—	13	香 Hongkong
苛 性 蘇 打 Soda, caustic	—	1,508,599	104,008	英 England	1,258,949	91,712	英 England

品名	單位	數量	價格	仕出地	數量	價格	仕出地
Commodities	Unit	Quantity	Value	Places of shipment	Quantity	Value	Places of shipment
粗製硫酸安母尼	斤	1,327,612	116,351		1,362,121	105,541	全
Ammonia, sulphate of crude	Kin	1,327,612	116,351				
牛油	全	6,898	772		33,069	4,405	香港
Tallow, beef		6,898	772				Hongkong
礦油	全	491,726	374,993	米 U.S.A.	—	3,203,938	米 U.S.A.
Mineral oils		491,726	374,993	米 U.S.A.	—		米 U.S.A.
燭及	担	—	67,375	清 英印 China, British India	—	19,469	全
Candles	Picul	—	67,375	清 英印 China, British India	—		全
蠟	担	123,479	4,577,219	米 U.S.A.	—	144,769	米 U.S.A.
Waxes	Picul	123,479	4,577,219	米 U.S.A.	—		米 U.S.A.
其他油、脂肪及蠟	噸	—	695	關 Kwantung	—	5,638,620	清 China
All other oils, fats & waxes	Ton	—	695	關 Kwantung	—		清 China
棉	全	6	48	關 Kwantung	—	2,100	關 Kwantung
Cotton		6	48	關 Kwantung	—		關 Kwantung
書及雜誌	全	326	6,761		—	3,646	英 England
Books & journals		326	6,761		—		英 England
石	全	—	191		—	19,191	香 Hongkong
Coal		—	191		—		香 Hongkong
焦炭	全	—	218,375	獨 Germany	—	165,308	獨英 Germany, England
Cokes		—	218,375	獨 Germany	—		獨英 Germany, England
礦物材料	全	4,884,294	45,021	英 獨 England, U.S.A. & Germany	—	25,856	獨 Germany
Raw mineral materials		4,884,294	45,021	英 獨 England, U.S.A. & Germany	—		獨 Germany
鐵及鋼	斤	470,962	538,687	獨 米 Germany & U.S.A.	—	29,725	全
Iron & steel	Kin	470,962	538,687	獨 米 Germany & U.S.A.	—		全
電鍍板	斤	15,215,898	3,761		—	16,666	英 England
Galvanized sheets	Kin	15,215,898	3,761		—		英 England
鐵板	全	20,000	72,549	米 U.S.A.	—	45,789	獨 Germany
Iron plates & sheets		20,000	72,549	米 U.S.A.	—		獨 Germany
鐵釘	全	1,360,130	1,157	英 米 England, U.S.A.	—	13	英 England
Nails		1,360,130	1,157	英 米 England, U.S.A.	—		英 England
鐵板	全	—	12,175	白 Belgium	—	4,269	白 Belgium
Iron sheets		—	12,175	白 Belgium	—		白 Belgium
玻璃	百方呎	2,763	41,827		—	1,923	英 England
Glass sheets	100sq. ft.	2,763	41,827		—		英 England
機械及同部分	斤	—	8,875	香 Hongkong	—	479	清 China
Machinery & parts thereof	Kin	—	8,875	香 Hongkong	—		清 China
藤	全	58,403	3,109,569	清 關 China, Kwantung	—	2,008,812	全
Rattans		58,403	3,109,569	清 關 China, Kwantung	—		全
豆	全	1,188,368	192,265	全	—	196,513	全
Oil cake, bean		1,188,368	192,265	全	—		全
棉子	全	64,690	79,406	全	—	69,456	全
Cotton seed		64,690	79,406	全	—		全
菜子	全	24,919	748	英 印 England, India	—	1,004	全
Oil cake, rape seed		24,919	748	英 印 England, India	—		全
其他肥料	全	—	—		—	—	
Other manures		—	—		—	—	

品名	單位	數量	價格	仕出地
Commodities	Unit	Quantity	Value	Places of shipment
屠及古	斤	270,488	5,424	米 U.S.A.
Serap & old iron	Kin	270,488	5,424	米 U.S.A.
金屬製	全	—	80,399	全
Metal manufactures		—	80,399	全
藥	全	128,178	25,036	佛 France
Medicines		128,178	25,036	佛 France
旅客帶	全	—	60	清 China
Travelling effects		—	60	清 China
雜貨	全	—	49,691	
All other articles		—	49,691	
輸入	全	—	9,995,558	
Total import		—	9,995,558	

四日市港外國貿易輸出入品價格十年對照表
Total Value of Merchandises in Foreign Trade of Yokkaichi in Latest Decade

品名	輸 出									
	三十五年	三十六年	三十七年	三十八年	三十九年	四十年	四十一年	四十二年	四十三年	四十四年
Commodities	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	1910	1911
米	—	—	268	—	—	—	—	5,655	29,359	24,825
Rice, unhusked			268					5,655	29,359	24,825
米	—	—	—	4,665	—	85	—	—	2	—
Rice, cleaned				4,665		85			2	
其他穀類	—	—	—	—	—	155	12,113	—	—	113
Other grains						155	12,113			113
花生	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21,915
Ground nuts										21,915
種子	—	—	109,288	396,655	255,010	316,475	415,674	424,356	479,315	379,593
Seeds			109,288	396,655	255,010	316,475	415,674	424,356	479,315	379,593
茶	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16,942
Tea, green										16,942
茶	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,006
Tea, dust										5,006
乾魚及生	—	—	—	1,102	—	—	—	—	—	171
Fishes & dried fishes				1,102						171
鹹魚	—	—	—	—	—	—	—	—	—	256
Fishes, salted										256
菜	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56
Coll or isinglass vegetable										56
薯	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,022
Katsunobshi										1,022
蔬菜及	—	—	—	3,910	—	—	—	—	—	1,329
Vegetables & fruits				3,910						1,329

品名	Commodities	三十五年 1902	三十六年 1903	三十七年 1904	三十八年 1905	三十九年 1906	四十年 1907	四十一年 1908	四十二年 1909	四十三年 1910	四十四年 1911
扇	Fans					614	1,047	861		114	7,141
及團	Round fans					560	1,075			35	9
用	Toilet articles	34				195	177		450	944	2,953
玩	Toys				8,473		818	7,991	7,734	7,300	6,950
ヲ	Matches					7,170	1,207	6,836	131,153	1,560	1,675
製	All other cotton manufactures		1,523			5,951	4,783	794	225	140	
品	Cotton blankets					689	976			324	
ト	Cases of Bamboo & wicker					1,524	1,442		197	3,005	
物	Iron & Iron manufactures									4,701	
類	Ink										
汁	Earth tubes	8,306	2,320								
管	Cement		990								
ト	Wagons		2,585	751	23,051	1,509	1,987				
車	All other articles	25	2,585	751	23,051	192,786	74,188	118,555	90,226	13,369	108
品	Total export	8,548	38,633	112,908	759,346	2,250,931	3,619,392	2,692,676	3,017,406	3,719,094	3,575,967

輸 入

品名	Commodities	三十五年 1902	三十六年 1903	三十七年 1904	三十八年 1905	三十九年 1906	四十年 1907	四十一年 1908	四十二年 1909	四十三年 1910	四十四年 1911
大豆	Oil cake, bean	1,524,923	1,090,778	607,986	883,704	1,485,868	2,282,879	1,755,237	2,247,945	2,008,812	3,103,569
石油	Petroleum	573,528	733,852	1,363,768	729,283	1,068,823	946,692	547,350	175,665	270,988	370,083
大豆	Bean	208,044	426,383	535,632	820,176	840,965	836,736	561,802	514,437	523,028	1,701,451

綿	Cotton	108,500	704,139	387,918	723,807	1,290,747	2,687,710	2,224,352	3,523,918	5,638,620	4,577,119
無	Smell wax	22,715	14,133			16,494					
綿	Cotton seed	13,993	83,119	78,949	101,460	182,206	104,039	32,120	21,456	23,900	
機	Oil for machines	6,311		800		2,600					
小	Bean, small	4,107	8,506	15,614			24,098	1,580	43,743	67,328	66,392
綿	Oil cake, cotton seed		46,947	92,448	138,696	293,348	152,692	73,546	46,267	196,513	192,206
麥	Wheat, flour		17,643	25,412	160,850	607,691	239,661	157,449		2,664	26,234
精	Rice, cleaned		555,635	2,611,850	3,019,445	417,717			260,865	10,356	658,702
小	Wheat		127,312	25,182	533,209	141,248	94,391			163,669	80,921
菜	Rape seed		4,848				71,306			136,991	11,608
菜	Oil cake, rapeseed		1,774		16,708	50,539	92,478	425	11,186	69,456	79,466
古	Iron & old tin cans			161		197	51			5,424	
古	Iron & old tin cans			317							
松	Pine boards & bamboo			456		1,301	594				
石	Gypsum			273							
明	Alum			19			23				
陶	Porcelains & earthen wares			45							35
雜	Comestibles in cans			235							
麻	Hemp										
胡	Linseed				5,177	7,465	1,035	3,266		4,691	6,625
其	Other manures			252	29,002	38,464	1,147	93		1,004	107
機	Machinery & parts thereof					2,107	3,890			1,923	41,827
藥	Medicines & materials thereof					319			25,216	25,036	50,382
子	Oil, mineral colza					586					686
椰	Oil, palm							79			
巴	Paraffine wax							26,814	1,601	19,409	67,975

品名 Commodities	三十五年 1902	三十六年 1903	三十七年 1904	三十八年 1905	三十九年 1906	四十年 1907	四十一年 1908	四十二年 1909	四十三年 1910	四十四年 1911
其他ノ諸油及 Other oils & waxes					PY. 694	PY. 1,688	PY. 9,419		PY. 144,769	PY. 91
鉛 Lead					8,748	1,492				
鉛 Copras					225					
繩 Ropes					85		190			
米 Rice & rice bran						1,385,228	1,278,137			
粗製硫磺 Crude sulphate of crude						14,131	1,935	37,343	105,541	116,381
砂 Sugar						25,078	181,430	2,605	13	10
干魚 Fish, dried					98	591				635
書 Books						18			24,296	
飼料 Hay						44,444	13,464		479	8,575
籐 Rattans							446			462
包 Packing mats							3,017			
木 Wood manufactures							112		444	
染料 Colours & paints						872	961			
苛性曹 Soda, caustic							12,519	46,866	91,712	104,008
鐵 Raw mineral materials							500		19,191	191
鐵 Iron & steel				3,300	22,900	8,675	46,672	38,276	165,308	218,375
電線 Galvanized wire							3,831			19,922
電線 Galvanized sheets							16,637	11,896	25,856	45,921
レ Galvanized sheets							2,030	5,186	29,725	538,687
レ Rails							50			37,463
アイ Fish plates							11,114		45,789	45,789
ト Iron nail										
炭 Coal							303		2,100	48

其他ノ穀物種子及澱粉 Other grain seeds & starch	405									67,901
其他ノ穀物及澱粉 Other grain seeds & starch	162									1,501
鐵 Iron manufactures									75	16
金 Other metal manufactures									12,790	2,326
玻璃 Glass sheets									291,649	78,086
亞 Cokes									4,018	4,269
牛 Zinc plates										3,646
鐵 Tallow, beef										2,885
未 Mineral water										4,405
未 Manufactures not perfect										50,000
旅 Travelling effects									86	7,729
再 Japanese produce & manufactures									68	60
其他 All other articles	950	2,063	66	4,394	1,158	70	3,009	6,157	1,354	
輸 Total import	2,463,571	3,816,529	5,748,588	7,170,948	6,357,685	9,026,010	6,974,130	7,485,142	9,095,558	12,446,205

四日市港輸出米檢査儀數表 (明治四十四年) 1911
Examined Quantity of Rice for Export at the Yokkaichi Branch of the Rice Inspecting Office 1911

月次 Month	白米 Cleansed rice						玄米 Uncleansed rice													
	檢査總數 Total No. examined	特等 Special	一等 1st	二等 2nd	三等 3rd	四等 4th	檢査總數 Total No. examined	特等 Special	一等 1st	二等 2nd	三等 3rd	四等 4th	檢査總數 Total No. examined	特等 Special	一等 1st	二等 2nd	三等 3rd	四等 4th	不合格 Failed	受入員 No. of offered person
一月 Jan	7,301	289	1,655	2,011	2,868	528	86	54	2,479	3,567	5,371	1,323	12,996	54	1,288	1,064	3,071	850	1	197
二月 Feb.	7,170	426	1,673	2,109	2,563	399	79	128	1,599	1,664	3,071	850	5,412	128	1,064	3,071	850	1	119	
三月 March	10,586	777	1,809	2,897	4,835	267	103	8	1,599	652	3,641	188	4,504	3	1,064	3,641	188	1	122	
四月 April	8,000	701	2,000	2,327	2,615	357	82	3	1,011	840	3,612	1,649	5,605	3	1,064	3,612	1,649	1	119	
五月 May	6,052	840	703	1,516	2,530	462	63	45	1,113	790	2,542	1,171	4,616	1	790	2,542	1,171	1	105	
六月 June	17,318	485	1,489	4,081	8,797	2,573	110	45	75	746	3,590	1,310	5,466	45	75	746	3,590	1	111	
七月 July	12,056	378	840	3,182	6,543	1,049	119	43	83	772	3,088	1,310	5,306	43	83	772	3,088	1	108	
八月 Aug.	7,553	445	1,484	1,743	3,127	714	98	58	119	1,001	2,704	1,286	5,228	58	119	1,001	2,704	1	122	
九月 Sept.	3,108	335	721	483	722	847	40	1	73	449	1,141	106	1,769	1	73	449	1,141	1	71	
十月 Oct.	4,187	321	837	712	1,909	408	65	23	23	289	1,560	43	1,915	23	23	289	1,560	1	51	
十一月 Nov.	12,918	1,767	2,732	3,393	4,521	505	188	45	644	784	663	108	2,244	45	644	784	663	1	89	
十二月 Dec.	8,481	1,186	1,789	2,646	2,614	246	137	72	3,107	2,460	3,479	11	9,129	72	3,107	2,460	3,479	1	182	

朝鮮貿易
Trade with Korea

四日市港朝鮮貿易移出前年對照表
Total Quantity and Value of Merchandises cleared for Korea from Yokkaichi, compared with Those in Last year

品名 Commodities	單位 Unit	明治四十四年 1911		明治四十三年 1910	
		數量 Quantity	價格 Value	數量 Quantity	價格 Value
落花生 Ground nuts	斤 Kin	8	1	-	1
味噌 Pea cheese	增全	3,218	155	922	45
醬油 Soy	升 Sho	347	93	2,758	766
其他食物 All other comestibles		-	85	-	16
酒類 Alcoholi cltquors		-	162	-	-
棉織 Cotton yarns	糸 斤 Kin	168,030	71,134	50,750	28,650
棉織 Cotton threads	糸 全	2	1	-	-
金巾及襯衫等 Shirtings, gray & sheetings	全	1,830,800	312,670	2,912,800	345,402
其他棉織物 All other cotton tissnes	全	207	227	-	-
鐵及鋼製品 Iron & steel manufactures	品	-	39	-	43
銅製品 Brass manufactures	品	-	1	-	-
人力車部分 Parts of jinrikisha	品	-	5	-	-
掛時計及置時計 Clocks, hauging & standing	個 No.	60	138	318	663
紡績機織布機及部分 Spinning & weaving machine & parts thereof	品	-	55	-	-
履物 Clogs, sandals & c.	物	-	1,126	-	833
紙製品 Paper manufactures	品	-	4,454	-	443
陶磁器 Porcelain & earthenware	器	-	5,222	-	275

品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價格 Value	數量 Quantity	價格 Value
木材及板 Timbers, lumbers, boards & planks			P.Y. 9,227		P.Y. 2,901
漆 Laquered wares	器		1,651		785
木製 Wood manufactures	品		466		880
竹製 Bamboo manufactures	品		53		-
和傘 Umbrellas & parasols	個 No.	50	12		-
廣告用印刷物及繪畫 Printed matters & pictures for advertisement			-		199
其他雜品 All other articles			798		-
移出合計 Total cleared			307,875		382,076

四日市港朝鮮貿易移入品前年對照表
Total Quantity and Value of Merchandise entered into Yokkaichi from Korea, compared with Those in Last Year

品名 Commodities	單位 Unit	明治四十四年 1911		明治四十三年 1910	
		數量 Quantity	價格 Value	數量 Quantity	價格 Value
大豆 Peans, soja	担 Picul	324	P.Y. 1,236		P.Y. -
オレゴンマインファー及シダー丸材及角材 Oregon pine, fir & cedar (timber, round, squared or sided)	立方呎 C. feet	532	240		-
移入合計 Total entered			1,476		-

沿岸貿易
Coasting Trade

四日市港沿岸貿易船噸數及旅客數表
Number and Tonnage of Merchant Vessels, Number of Passengers entered into and cleared from the Port of Yokkaichi in Coasting Trade

區別 Distinction	明治四十四年 1911			明治四十三年 1910			比較增減 Compared with
	出 Cleared	入 Entered	計 Total	出 Cleared	入 Entered	計 Total	
汽船噸數 Number of vessels	1,095	1,488	2,583	1,094	1,489	2,583	393
總噸數 Total ton. entered & cleared	1,947	1,489	3,436	1,947	1,489	3,436	395
乘客人員 Number of passengers	1,877	2,977	4,854	1,877	2,977	4,854	788
	3,824	2,001,151	2,001,151	2,608	2,001,151	2,001,151	1,042,334

四日市港沿岸貿易輸出品前年對照表
Total Quantity & Value of Merchandise exported from Yokkaichi in Coasting Trade, compared with Those in Last Year

品名 Commodities	單位 Unit	明治四十四年 1911		明治四十三年 1910	
		數量 Quantity	價格 Value	數量 Quantity	價格 Value
日本米 Rice (Japanese)	俵 Hyo	147,374	P.Y. 1,067,518	267,690	P.Y. 1,791,908
臺灣米 Rice (Formosa)	噸 Kamasu	14,645	109,386	-	-
外國米 Rice (Foreign)	袋 Bale	40	400	-	-
米糠 Rice bran	全 "	14,435	21,170	22,566	22,917
仕向地 Destination		東京 東京 Tokyo, Tokyo		東京 函館 北九州 神戶 Tokyo, Yokohama, Hakodate & the coast of Kishu	

品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價值 Value	仕向 Destination	地 Place	數量 Quantity	價值 Value	仕向 Destination	地 Place
大麥 Barley	俵 Hyo	146	852	紀州沿岸 The coast of Kishu	紀州沿岸 The coast of Kishu	451	2,447	京濱 大阪 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
小麥 Wheat	全	68	415	東京 Tokyo	東京 Tokyo	2,022	12,130	紀州沿岸 The coast of Kishu	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
大豆 Beans	全	10,816	66,838	紀州沿岸 The coast of Kishu	紀州沿岸 The coast of Kishu	1,840	13,310	全	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
小豆 Beans (small)	全	230	1,273	全	全	246	1,588	全	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
菜種 Rape seed	俵 Kamasu	48	384	全	全	-	-	全	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
其他穀物種子 All other grain & seeds	俵 Hyo	648	3,271	京濱 常陸 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama, Aomori & the coast of Kishu	京濱 常陸 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama, Aomori & the coast of Kishu	2,065	9,860	京濱 常陸 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama, Aomori & the coast of Kishu	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
製茶 Tea	箱 Case	5,503	64,571	大阪 Osaka	大阪 Osaka	6,092	201,963	紀州沿岸 The coast of Kishu	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
粉生 Tea (dust)	全	62	497	紀州沿岸 The coast of Kishu	紀州沿岸 The coast of Kishu	2	20	全	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
魚乾 Fish (fresh)	個 No.	36	142	紀州沿岸 The coast of Kishu	紀州沿岸 The coast of Kishu	544	1,995	全	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
魚乾 Fish (dried)	全	61	219	全	全	51	182	全	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
鹽魚 Fish (salted)	全	120	382	兵庫 Hyogo	兵庫 Hyogo	34	554	全	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
經 Katsubushi	全	13	350	紀州沿岸 The coast of Kishu	紀州沿岸 The coast of Kishu	14	336	全	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
菅 Vegetables	全	62	136	全	全	132	2,169	全	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
啤酒 Drinks (foreign)	箱 Case	101	1,392	全	全	8,172	137,103	京濱 小樽 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama and the coast of Kishu	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
酒類 Sake	樽 Taru	6,604	119,761	橫濱 基三 小樽 大連 Yokohama, Kilung, Otaru and Dalian	橫濱 基三 小樽 大連 Yokohama, Kilung, Otaru and Dalian	2,565	30,811	京濱 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama & the coast of Kishu	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
其他酒類 All other alcoholic liquors	全	7,832	58,377	紀州沿岸 The coast of Kishu	紀州沿岸 The coast of Kishu	324	1,381	全 前 & Hakodate	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
酢 Vinegar	全	599	3,950	全	全	820	2,518	紀州沿岸 The coast of Kishu	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
味 Pea cheese	全	645	3,068	全	全	1,276	18,569	全	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
醬 Soy	全	2,854	29,948	全 及 京濱 Tokyo, and Yokohama	全 及 京濱 Tokyo, and Yokohama	199	3,345	紀州沿岸 The coast of Kishu	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
糖 Sugar	俵 Hyo	575	9,150	紀州沿岸 The coast of Kishu	紀州沿岸 The coast of Kishu	2,575	75,116	全 兵庫 大阪 Hyogo & Osaka	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
藥品 Medicines	個 No.	58	670	全	全	4,256	22,860	紀州沿岸 The coast of Kishu	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
石油 Petroleum	箱 Case	1,301	5,084	全	全	5,208	37,899	全	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
煤油 Colza oil	全	4,173	32,901	全 橫濱 前 Yokohama & Hakodate	全 橫濱 前 Yokohama & Hakodate				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu

魚肥 Fish manures	個 No.	91	790	全	全	80	632	紀州沿岸 The coast of Kishu	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
花 Seeds	俵 Kamasu	33	280	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
竹 Bamboo for brooms	個 No.	185	60	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
蓆 Fusuma	俵 Hyo	456	1,170	京濱 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama and the coast of Kishu	京濱 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama and the coast of Kishu	4,310	10,090	京濱 東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama, Osaka and the coast of Kishu	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
電 Electric machines	個 No.	61	616	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
飛 Stones	全	320	138	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
土 Earthen tubes	本	56	56	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
鑄 Mineral water	個 No.	101	1,010	基隆 Kilung	基隆 Kilung				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
燄 Luarit	全	330	606	京濱 東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama, Osaka and the coast of Kishu	京濱 東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama, Osaka and the coast of Kishu				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
酒 Kariyasu	全	168	158	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
酒 Dregs of sake	全	27	108	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
鐵 Iron, waste	全	60	60	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
煉 Bricks	全	32,500	2,000	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
草 Straw mats	枚	1,687	3,715	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
種 Oil cake, rape seed	全	4,500	9,450	京濱	京濱				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
粉 Ramune	個 No.	130	453	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
甜 Painting powder	全	11	110	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
漆 Paint	全	6	18	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
書 Books	全	72	3,076	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
飲 Drink water	全	10	50	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
積 Salted vegetables	全	1	42	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
鹹 Dried of herrings	俵 Hyo	154	4,500	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
麥 Cider	個 No.	1,676	10,600	京濱 東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama, Osaka and the coast of Kishu	京濱 東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama, Osaka and the coast of Kishu	104	34,201	京濱 東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Yokohama, Osaka and the coast of Kishu	東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
燒 Shochu	全	307	1,794	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu
菜 Vermicelli	箱 Case	89	207	全	全				東京, 大阪, 紀州沿岸 Tokyo, Osaka and the coast of Kishu

品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價值 Value	仕向地 Destination	數量 Quantity	價值 Value	仕向地 Destination
麥 Beer	個 No.	1,550	13,265	紀州沿岸 The coast of Kishu	-	-	-
果 Fruits	箱 Case	126	385	-	27,862	27,860	紀州沿岸 The coast of Kishu
蜜 Oranges	箱 Case	639	3,166	-	18	3	紀州沿岸 The coast of Kishu
傘 Umbrellas	個 No.	21	253	-	-	-	全 "
草 Vinegars	本 No.	22	176	-	491	1,258	全 "
樹 Trees	本 No.	423	2,740	紀州沿岸 The coast of Kishu	742	6,938	全 "
芋 Komasa, a kind of manure	樽 Taru	3,927	1,761	全 "	2,773	44,891	全 "
餉 Wheat gluten	個 No.	11	55	東京 石ノ巻 Tokyo, Yokohama and Ishinomaki	-	-	-
雜 Other grain	個 No.	970	4,240	-	-	-	-
線 Senko	全 "	2,004	20,040	-	-	-	-
綿 Cotton cloths	全 "	58	6,080	-	-	-	-
浴 Towels	全 "	20	1,800	-	-	-	-
器 Machines	全 "	60	600	-	-	-	-
粟 Millets	箱 Case	2,696	95,261	高知 Kochi	-	-	-
粟 Tobacco	箱 Case	2,744	5,004	-	-	-	-
藁 Straw	個 No.	60	300	-	-	-	-
林 Apples	個 No.	50	500	-	-	-	-
乳 Milk	全 "	29	145	門司 Moji	-	-	-
滑 Tokonabe (porcelain)	全 "	1,188	642	東京 Tokyo	-	-	-
燒 Stones	個 No.	571	2,245	名古屋 Nagoya	-	-	-
石 Soap	枚 "	163	252	東京 Tokyo, Yokohama	-	-	-
吹 Kamasa (strawbags)	個 "	380	5,507	-	-	-	-
罐 Comestibles in Cans	全 "	-	-	-	-	-	-

品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價值 Value	仕向地 Destination	數量 Quantity	價值 Value	仕向地 Destination
空 Empty wares	樽 Taru	7,388	7,552	紀州沿岸 The coast of Kishu	1,793	1,359	紀州沿岸 The coast of Kishu
鐵 Iron nails	斤 Kin	161	966	全 "	18	74	長崎 Nagasaki
冰 Ice	樽 Taru	419	669	-	170	63	紀州沿岸 The coast of Kishu
魚 Fish oil	箱 Case	332	1,675	-	250	1,75	各地 Various provinces
其 All other oil	箱 Case	125	1,000	-	1,531	41,615	小樽 Otaru
綿 Cotton	個 No.	1,187	35,062	小樽 紀州沿岸 Otaru and the coast of Kishu	75	944	紀州沿岸 The coast of Kishu
麻 Hemp	全 "	20	530	紀州沿岸 The coast of Kishu	-	-	-
麻 Hempen cloths	全 "	11	130	-	-	-	-
綿 Cotton yarns	全 "	2,695	219,817	-	2,765	212,470	小樽 紀州沿岸 Otaru, Nemuro and the coast of Kishu
木 Cotton cloth	全 "	16,922	1,355,665	仁川 京城 上海 Chemmpo, Seoul, and & hanghai	45,002	1,414,160	朝鮮 Chosen
魚 Fish nets	全 "	1,134	16,307	紀州沿岸 The coast of Kishu	792	15,544	紀州沿岸 The coast of Kishu
和 Knitworks	全 "	757	46,682	兵庫 Hyogo	888	41,818	神戶 Kobe
洋 Paper (Japanese)	全 "	6	60	-	-	-	-
金 Paper (foreign)	全 "	7	100	京阪 Kyoto, Osaka	-	-	大阪 Osaka
陶 Metal manufactures	全 "	692	7,735	紀州沿岸 The coast of Kishu	3,657	16,072	紀州沿岸 The coast of Kishu
木 Porcelains & earthenwares	全 "	5,253	30,877	兵庫 大阪 橫濱 北海道 Hyogo, Osaka, Yokohama & Hokkaido	6,228	28,371	京阪 大阪 北海道 Tokyo, Yokohama, Osaka and Hokkaido
木 Timbers & boards	全 "	1,283	11,719	關東 小樽 Hakodate & Otaru	188	566	大阪 Osaka
石 Stones	全 "	2,747	2,927	京阪 Tokyo, Yokohama	9,644	5,286	京阪 Tokyo, Yokohama
石 Coal	斤 Kin	25	40	紀州沿岸 The coast of Kishu	25,010	110	各埠 各埠 Tokyo, Yokohama Provinces
豆 Oil cake, bean	枚 No.	3,234	4,450	全 "	-	-	-
鯉 Herring dregs	全 "	10,037	79,691	東京 Tokyo	1,624	13,116	京阪 Tokyo, Yokohama
其 All other manures	全 "	1,422	9,448	大野 Ono	6,348	15,688	紀州沿岸 The coast of Kishu
磚 Sand bar clear	全 "	32,649	26,132	小樽 Otaru	57,646	29,272	小樽 小樽 Hakodate, Otaru
板 Plates	個 No.	22	115	大阪 Osaka	-	-	-
石 Stonen warks	全 "	763	1,121	東京 Tokyo, Yokohama	-	-	-

品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價值 Value	仕向地 Destination	數量 Quantity	價值 Value	仕向地 Destination
萬古 (porcelain)	個 No.	3,374	17,998	京濱 兵庫 大阪 神戶 東京, Osaka Yokohama, Hyogo & Osaka	3,691	19,118	京濱 大阪 神戶 東京, Osaka and Kobe
竹	俵 Hyo	324	200		—	—	
土	俵 Hyo	40,588	57,776	函館 小樽 Hakodate, Otaru	2,585	750	京濱 Tokyo, Yokohama
砂	樽 Taru	967	8,286	紀州沿岸 The coast of Kishu	95	945	紀州沿岸 The coast of Kishu
煤		—	—		45	1,640	
木		—	—		13	26	全 "
灰		—	—		11	82	鎮西 Koshiro
藍		—	—		1	7	三陸崎 Miwasaki
麥	箱 Case	—	—		108	471	京濱 Tokyo, Yokohama
子	袋 Bale	—	—		12	306	紀州沿岸 The coast of Kishu
物		—	—		9	27	全 "
粉		—	—		37	1,110	京濱 各地 Tokyo, Yokohama Provinces
丸		—	—		22	66	紀州沿岸 The coast of Kishu
物品		—	86,975		35	350	京濱 Tokyo, Yokohama
計		—	3,883,338		—	38,172	
Total		—	—		—	—	—

四日市港沿岸貿易輸入品前年對照表

Total Quantity & Value of Merchandise imported into Yokkaichi in Coasting Trade, compared with Those in Last Year

品名 Commodities	單位 Unit	1911		1910	
		數量 Quantity	價值 Value	數量 Quantity	價值 Value
米	俵 Hyo	5,126	205,716	6,708	43,690
米	袋 Bale	3,254	33,000	5,955	384,256
米	全 "	6,252	80,272	200	1,690
麥	俵 Hyo	314	1,036	22,505	73,295
麥	全 "	10,363	35,000	41,359	163,851
豆	全 "	41,566	185,254	73,298	281,464
豆	全 "	12,518	60,707	26,371	136,559
類	全 "	185,871	790,877	155,670	597,815
種子	全 "	81,766	544,457	93,112	572,790
種子	瓜 Kamasu	94	198	228	1,866
穀	俵 Hyo	15,468	69,045	19,780	75,712
魚	袋 Bale	1,624	65,990	1,580	77,056
魚	個 No.	10,189	62,871	12,305	97,324
魚	全 "	3,621	26,390	2,857	15,136
魚	全 "	19,825	82,731	18,961	95,764
節	箱 Case	5,403	81,470	1,767	35,340
物	個 No.	2,278	14,599	4,413	29,306
酒	箱 Case	291	5,670	168	1,916
酒	樽 Taru	2,775	42,952	1,851	29,020
皮	枚 No.	39	1,110	—	380

品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價值 Value	仕出地 Places of shipment	數量 Quantity	價值 Value	仕出地 Places of shipment
砂	袋 Hyo	55,449	792,887	打狗 Darku	12,123	213,160	打狗 Darku
糖	個 No.	3,929	78,580				
烟草	全	2,128	104,186	京濱 Tokyo, Yokohama	1,849	41,949	京濱 Tokyo, Yokohama
藥	全	102	821		836	8,266	紀州沿岸 The coast of Kishu
藍	樽 Taru	211	1,050		686	2,069	全
魚油	個 No.	408	5,408		524	2,444	京濱各地 Tokyo Yokohama
其他油	袋 Bale	353	712		971	14,865	紀州沿岸 The coast of Kishu
生	箱 Case	17,963	63,487				
碎	木 No.	1,294	32,082		11,030	44,570	
蠟	個 "	795	3,823		1,406	4,218	京濱各地 Tokyo Yokohama
樽	枚 "	1,518	6,150	上海小樽 Shanghai, Otaru	473	1,836	函館小樽 Hakodate, Otaru
精	吹	100,940	639,270	函館小樽 京濱 Hakodate, Otaru, Tokyo and Yokohama	64,658	259,415	全
粉	袋 Bale	2,100	8,400				
綿	全	5,100	71,337	京濱 Tokyo and Yokohama	1,071	16,178	京濱 Tokyo, Yokohama
破	個 No.	1,086	2,203				
酸	全	1,303	16,686		125	1,250	全
亞	全	44,190	3,611,020	橫濱 Yokohama,	44,052	5,053,060	橫濱 Yokohama
石	個 No.	489	22,551		402	17,952	紀州沿岸 The coast of Kishu
板	全	1,033	30,565		1,029	31,467	全各地
絲	全	149	5,950	京濱 Tokyo, Yokohama	2,295	7,261	全
紙	全	1,062	24,700	全	3,059	27,862	京濱 Tokyo, Yokohama
紙	全	466	3,875		5,100	5,291	京濱 Tokyo, Yokohama
器							
釘							

品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價值 Value	仕出地 Places of shipment	數量 Quantity	價值 Value	仕出地 Places of shipment
洋	全	3,234	16,176		7,880	15,266	橫濱 Yokohama
鋼	全	1,205	41,284	東京 Tokyo	238	4,760	京濱 Tokyo, Yokohama
其他鐵物	全	44	14,050		25	46	紀州沿岸 The coast of Kishu
機械	全	232	2,208		304	3,080	全
力	全	2,038	20,276	神戶 Kobe	1,149	2,987	
子	全	829	5,587		2,286	2,455	京濱 Tokyo, Yokohama
鐵	全	23,216	78,225		42,713	247,951	全小樽 函館, Otaru, Hakodate
及	全	230	690		3,298	2,998	九州地方 Kyushu provinces
材料	枚	10,000	12,000		1,997	2,400	
板	全	25,834	68,610	小樽 釧路 Otaru, Kushiro	32,843	59,719	函館小樽 Hakodate, Otaru
灰	全	37,922	154,188		7,258	22,100	
箱	全	2,511	22,532		18,430	183,773	京濱小樽 函館 Tokyo, Yokohama, Otaru, Hakodate
箱	全	61,402	130,710	京濱 Tokyo, Yokohama	29,245	45,985	京濱各地 Tokyo, Yokohama
箱	全	250	600		1,145	1,145	紀州沿岸 The coast of Kishu
肥料	個 No.	—	7,881		59,952	435,476	小樽 京濱 函館 Otaru, Tokyo, Yokohama, Hakodate
類	木 No.	278	2,292		1,554	5,462	紀州沿岸 The coast of Kishu
料	個 "	411	4,375	京濱 Tokyo, Yokohama	125	1,378	函館小樽 京濱 Hakodate, Otaru, Tokyo, Yokohama
木	袋 Hyo	250,367	3,125,007	全	240,800	2,666,257	橫濱小樽 函館 京濱 Yokohama, Otaru, Nemuro, Hakodate
金	全	141	596				
箱	全	19,787	135,738		14,557	132,499	小樽 Otaru
黍	全	33	600				
雜	全	297	1,551		35	105	紀州沿岸 The coast of Kishu
鐵	個 No.	4,500	17,500				
鐵	袋 Hyo	502	2,300	神戶 Kobe	3,213	7,457	
鐵	個 No.	66,281	372,992	京濱 Tokyo, Yokohama	24,084	143,101	

品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價格 Value	仕出地 Places of shipment	數量 Quantity	價格 Value	仕出地 Places of shipment
粉 Starch	箱 Case	8,211	69,480	函館 小樽 Hakodate, Otaru	8,430	39,440	函館 小樽 Hakodate, Otaru
菓子 Stratum fruit	俵 Hyo	437	1,748				
靴 Comestibles in cans	個 No.	217	556		4,791	1,440	小樽 Otaru
燕 Oats		44,830	151,545				
木 Timbers for sandals		25,720	71,100	函館 小樽 釧路 Hakodate, Otaru, Kushiro			
性 Soda		3,811	76,344		1,772	57,980	全 "
酸 Maricatic acid		1,815	36,300				
硝 Glass		370	4,070				
乳 Milk	個 No.	20	100		113	791	東京 小樽 Tokyo, Yokohama, Otaru
松 Pine wax		19	380				
牛 Bone oxes		5	250				
長 Seaweeds		866	4,101	厚岸 Atsukishi			
天 Sleepers		67	6,710				
木 Charcoal		1,034	2,000				
樫 Oak		1,563	18,415				
帆 Canvas		8	800				
蠶 Chrysalis		859	8,486				
菜 Cakes	個 No.	42	420				
附屬 Nails, parts thereof	全 "	25	1,250				
木 Wood holders	全 "	50	120	小樽 釧路 Otaru, Kushiro			
間 Kush		7,336	29,607				
鐵 Iron manufactures		30	150				
製 Materials for paper		76	437				

重 Soda		15	45				
石 Petroleum	箱 Case	19,050	57,150	橫濱 Yokohama	34,100	85,140	橫濱 Yokohama
種 Colza oil		250	2,670		137	1,370	函館 小樽 東京 Hakodate, Otaru, Tokyo, Yokohama
魚 Dried roe of herrings	俵 Hyo	171	3,591		1,204	23,330	函館 小樽 Hakodate, Otaru
古 Old cotton		1,314	65,700				
牙 Cider	個 No.	31	135		31	165	東京 Tokyo
花 Seed of pelliao cimidoso		264	1,401				
鉛 Lead		570	5,700				
枕 Sleepers	木 No.	900	2,700		310	405	釧路 Kushiro
空 Empty wares	個 "	1,000	200				
針 Pin		63	630				
生 Raw silk		16	112				
糖 Syrup		100	1,000				
粉 Rape seed, flower		775	4,233				
干 Sardinia fish (dried)		490	1,470				
糖 Rice bran	俵 Hyo				230	220	紀州沿岸 The coast of Kishu
菓 Fruits	個 No.				15,707	127,537	全 "
青 Vegetables	全 "				210	705	小樽 Otaru
飲 Comestibles							
生 Cows	箱 Case						
製 Tea							
瓦 Gas tubes					25	1,800	函館 Hakodate
水 Cotton cloth					72	1,125	紀州沿岸 The coast of Kishu
火柴 Match					1,581	25,620	
膠 Clog					43	945	橫濱 Yokohama
					716	2,804	函館 小樽 釧路 Hakodate, Otaru, Kushiro
					4,509	9,650	東京 札幌 Tokyo, Hokkaido

品名 Commodity	單位 Unit	數量 Quantity	價格 Value	仕出地 Places of shipment	數量 Quantity	價格 Value	仕出地 Places of shipment
肥料 Materials of artificial manures					1,347	19,750	東京地方 Tokyo, Yokohama
魚類 Fishes					19	190	紀伊沿岸 The coast of Kihu
石炭 Coal					2,700	6,986	九州地方 Kyushu provinces
礦油 Mineral oil		1,011	3,885				
雜品 All other articles			299,152			253,936	
合計 Total			13,073,536			13,165,205	

名古屋港ヨリ四日市港輸入貨物表 (明治四十四年)

Total Value and Quantity of Merchandises imported from the Port of Nagoya into the Port of Yokkaichi 1911

品名 Commodities	單位 Unit	數量 Quantity	價格 Value
鰯 Herring dregs	俵 Hyo	403,567	742,308
豆 Beans	全 "	78,700	288,787
澱粉 Starch	箱 Case	8,711	51,650
種 Seeds	呌 Kamasu	24,328	101,571
木材 Timbers	木 No.	18,971	114,508
鱈 Dried roe of herrings		62	132
鹽魚 Fish (salted)		4,205	20,248
燕麥 Oats	俵 Hyo	18,191	74,465
下駄 Timbers for sandals	木 No.	11,919	39,559
レール Rails		3,908	1,208
麥粉 Wheat, flour	袋 Bale	75	3,030
スルメ Cuttle fishes	個 No.	60	1,460
洋紙 Paper (foreign)	全 "	121	5,500
陶器 Porcelain	全 "	53,814	161,725
鐵類 Iron	噸 Ton	55	2,750
昆布 Sea weeds	個 No.	193	3,860
雜穀 Several grains	俵 Hyo	6,727	13,515
胡麻 Sesame seed		1	20
小豆 Bean (small)	全 "	64	3,200
鐵管 Iron tubes	個 No.	2,510	67,085
米 Rice	俵 Hyo	2,76	20,060
菜種 Rape seed	呌 Kamasu	5,025	19,151
鰯 Herring	俵 Hyo	713	5,704
ミルク Milk	個 No.	2,409	14,128
時計 Watches & clocks	全 "	683	8,893
洋酒 Beer & wine	箱 Case	210	850
軸木 Wood holders	個 No.	1,754	10,035
鰯 Dregs, Sardinia fish	俵 Hyo	900	9,000
曹達 Soda	個 No.	25	7,000
フォルマリン Formaline	箱 Case	406	2,905

品名	Commodities	單位	數量	價格
		Unit	Quantity	Value
真粉	Dreg, flour	袋 Bale	2,400	9,600
砂糖	Sugar	袋 Hyo	9,480	142,200
小麥	Wheat	全 "	3,331	16,805
落花生	Ground nuts	袋 Bale	3,897	47,793
大豆	Bean, soja	袋 Hyo	7,265	31,862
綿糸	Cotton yarns	個 No.	560	44,200
綿布	Cotton cloth		110	11,000
板	Plates		2,626	13,130
藥品	Medicines	個 No.	20	170
硫磺	Sulphur	全 "	100	400
金物	Metal manufactures	全 "	9,811	1,906
酒類	Alcoholic liquor	樽 Taru	47	329
石材	Stones		25	1
木炭	Charcoal	袋 Hyo	1,931	2,000
雜貨	Several articles	個 No.	-	87,056
合計	Total		-	2,204,425

四日市港ヨリ名古屋港向輸出貨物表 (明治四十四年)

Total Value and Quantity of Merchandise exported to the Port of Nagoya from the Port of Yokkaichi 1911

品名	Commodities	單位	數量	價格
		Unit	Quantity	Value
陶器	Porcelain	個 No.	45,711	204,895
綿布	Cotton cloth	全 "	7,373	673,784
時計	Watches & clocks	全 "	2,281	34,975
セメント	Cement	樽 Taru	3,520	19,780
味噌	Misin	全 "	68	494
切組板	Boards		2,171	5,308
落花生	Ground nuts	袋 Hyo	35	520
豆油	Oil cake, bean	枚 No.	31,376	46,216
メッキ	Hokey	個 "	51	200
雜貨	Several articles	全 "	-	83,103

品名	Commodities	單位	數量	價格
		Unit	Quantity	Value
大豆	Bean	袋 Hyo	818	3,272
小豆	Bean (small)	全 "	150	675
小麥	Wheat	袋 Bale	7,598	37,810
敷材	Fusuma	袋 Hyo	200	500
板	Timbers for plates	枚 No.	13,668	58,730
燵	Matches	個 "	808	5,041
器械	Machines	全 "	168	1,090
繩	Ropes		3,801	3,641
提燈	Lanterns	個 No.	1,438	1,300
古新聞紙	Old paper	全 "	341	2,980
罐詰	Comestibles in cans	全 "	60	300
紙袋	Paper bags	全 "	163	3,915
麻裏	Hemp sandals	全 "	13	65
清酒	Sake	樽 Taru	165	2,850
佛具	Articles for Buddha	個 No.	1,392	6,048
塗物	Lacquered wares	全 "	4,007	5,145
味噌	Pea cheese	樽 Taru	244	1,055
レール	Rails	本 No.	13,586	261,720
全附屬品	Parts of rails	個 "	8,858	52,830
荏子	Stratum fruit	袋 Bale	2,378	16,168
塗箸	Lacquered sticks	個 No.	151	670
棉花	Cotton	全 "	748	11,220
小間物	Small articles	全 "	29	200
茶箱	Tea boxes	全 "	17,777	68,560
粉類	Powder	袋 Bale	1,100	5,350
傘	Umbrellas	個 No.	914	274
漬物	Pickled vegetables	樽 Taru	81	400
砂糖	Sugar	袋 Hyo	36,784	253,680
豆類	Oil cake, bean	全 "	10,439	48,900
燕麥	Oats	全 "	4,597	16,059
雜穀	Other grains	全 "	2,179	10,163
澱粉	Starches	箱 Case	1,796	12,572

品名		單位	數量	價格
Commodities		Unit	Quantity	Value
鯉	魚	俵 Hyo	1,520	15,430
藥	品	箱 Case	676	10,140
乳	牛	個 No.	280	1,960
軸	木	全 "	224	1,120
蠟	布	全 "	852	8,520
枕	木	本 "	3,000	900
下	木	束 Bundle	268	804
鐵	類	個 No.	146	1,460
溜	溜	樽 Taru	52	350
綿	絲	個 No.	300	36,000
石	油	箱 Case	30	240
金	物	個 No.	4,272	2,090
生	魚	全 "	1,561	156
飲	食	全 "	1,561	314
草	履	全 "	2,455	49
玩	具	全 "	885	237
合	計	Total	-	2,043,303

四日市停車場乘降旅客取扱小荷物表

Passenger, Luggage and Fare at the Yokkaichi Railway Station 1911

月次 Each month	旅客 Passenger		手小荷物 Luggage		賃金 Fare	
	乘 Departed	降 Arrived	送 Sent	到 Arrived	乘 Passenger	到 到着手小荷物 Luggage
一月	28,979	25,907	113	1,333	8,368.57	31.20
二月	17,389	20,485	126	1,969	6,910.31	36.98
三月	21,096	25,186	1,693	13,769	8,584.13	803.86
四月	33,840	31,702	1,766	16,134	130.07	315.27
五月	25,304	24,619	201	3,320	8,855.09	44.71
六月	22,692	20,012	130	167	6,883.38	35.01
七月	27,976	24,454	148	1,743	7,375.82	25.54
八月	30,964	29,741	193	2,886	8,069.85	37.50
九月	34,331	32,123	213	2,360	10,457.82	48.09
十月	31,008	31,235	143	1,617	9,028.74	32.72
十一月	24,649	24,799	108	1,824	7,922.32	35.02
十二月	22,470	23,225	226	3,065	6,839.56	49.81
合計	319,198	311,488	5,060	50,797	89,425.66	1,585.71

四日市停車場發着重要貨物數量價格並 = 賃金表 (明治四十四年)
Total Quantity Value and Fare of Goods Sentforth from and arrived the Yokkaichi Railway Station. 1911

品名 Commodities	發 Sent forth		到 Arrived		合 Total	
	噸 Ton	貨金 Fare PY.	噸 Ton	貨金 Fare PY.	噸 Ton	貨金 Fare PY.
米	6,236	12,450	2,889	—	9,125	12,450
麥	67	190	730	—	797	190
豆	13,330	17,280	1,801	—	15,131	17,280
料	10,682	22,035	69	—	10,751	22,035
粕	876	4,804	119	—	995	4,804
糸	1,869	2,499	1,445	—	3,314	2,499
織	19,017	12,931	21	—	19,038	12,931
鹽	675	1,072	2,926	—	3,601	1,072
炭	241	365	116	—	357	365
花	4,316	8,086	664	—	4,980	8,086
牛	973	1,438	471	—	1,444	1,438
豆	5,460	14,171	121	—	5,581	14,171
穀	1,988	3,820	37	—	2,025	3,820
耐	2,303	6,491	458	—	2,761	6,491
布	4,322	7,071	—	—	4,322	7,071
器	6,012	15,582	—	—	6,012	15,582
管	1,060	1,542	258	—	1,318	1,542
油	708	1,128	—	—	708	1,128
油	45	83	303	—	348	83
油	812	1,344	1,748	—	2,560	1,344
材	—	—	1,358	—	1,358	—
種	—	—	—	—	—	—
糖	—	—	—	—	—	—

不	—	—	163	—	163	—
菓	—	—	1,348	—	1,348	—
蜜	456	1,705	—	—	—	1,705
苗	—	—	27	—	27	—
樹	—	—	313	—	313	—
干	—	—	73	—	73	—
燕	72	428	67	—	139	428
煉	2,705	2,153	—	—	2,705	2,153
干	165	173	—	—	165	173
瓦	63	132	—	—	63	132
魚	244	183	—	—	244	183
草	1,003	3,164	585	—	1,678	3,164
製	1,464	1,585	—	—	1,464	1,585
レ	—	—	—	—	—	—
和	—	—	33	—	33	—
空	—	—	154	—	154	—
石	1,691	1,808	—	—	1,691	1,808
サ	67	162	—	—	67	162
空	—	—	56	—	56	—
酒	—	—	465	—	465	—
生	79	1,717	—	—	79	1,717
麥	—	—	114	—	114	—
粉	254	657	84	—	348	657
木	577	504	—	—	577	504
レール及部	71	66	—	—	71	66
品	—	—	—	—	—	—
建	—	—	77	—	77	—
費	—	—	351	—	351	—
鐵	—	—	19,444	—	19,444	—
合	96,635	149,569	109,477	—	149,569	—
計	—	—	—	—	—	35

保稅倉庫貨物出入表
Merchandises stored in and withdrawn from Bonded Warehouse of the Yokkaichi Warehouse Company 1911

品名 Commodities	單位 Unit	感 高 In store at the end of the last year		入 庫 高 Stored in		出 庫 高 Withdrawn		現 在 高 Remaining	
		數 Quantity	價 格 Value	數 Quantity	價 格 Value	數 Quantity	價 格 Value	數 Quantity	價 格 Value
外 國 大 豆 Bean (Foreign) 大	袋 Bale	—	PY. —	15,649	86,593	13,350	73,593	2,299	13,203
保 稅 石 油 Petroleum (Foreign) 石	箱 Case	19,682	45,342	70,436	170,090	19,585	45,097	70,533	176,535
小 麥 Wheat 小	袋 Bale	8,071	16,142	—	—	8,071	16,142	—	—
合 計 Total		—	61,484	—	262,986	—	134,832	—	189,638

四日市倉庫株式會社貨物出入表

Total Quantity and Value of Merchandises stored in and withdrawn from warehouses of the Yokkaichi Warehouse Company 1911

品名 Commodities	單位 Unit	感 高 In store at the end of the last year		入 庫 高 Stored in		出 庫 高 Withdrawn		現 在 高 Remaining	
		數 Quantity	價 格 Value	數 Quantity	價 格 Value	數 Quantity	價 格 Value	數 Quantity	價 格 Value
米 Rice	俵 Hyo	49,077	307,769	276,170	1,157,853	311,493	1,368,361	13,754	97,231
外 國 大 米 Rice (Foreign) 大	袋 Bale	36	378	90,186	866,170	88,740	851,070	1,482	15,478
大 麥 Barley 大	俵 Hyo	2,826	8,334	15,247	51,228	11,254	36,090	6,829	23,472
小 麥 Wheat 小	全 "	8,605	41,671	14,683	72,961	18,150	88,789	5,138	25,843

裸 麥 Bye	全 "	2,163	8,468	1,516	6,650	3,299	13,115	410	2,003
大 豆 Bean 大	全 "	17,873	67,783	59,130	244,924	52,319	209,700	24,684	102,947
外 國 大 豆 Bean (Foreign) 大	袋 Bale	1,533	10,191	127,061	782,243	116,393	716,846	12,201	75,569
小 豆 Bean (small)	俵 Hyo	2,953	18,812	15,926	87,754	14,028	75,928	5,851	30,638
菜 種 Rape seed	吹 Kamasu	29,484	206,355	82,165	582,556	83,667	573,625	27,982	185,286
種 油 Rape seed oil	箱 Case	3,650	33,160	2,350	21,600	4,100	37,240	1,900	17,520
鯉 魚 Herring dregs	俵 Hyo	14,703	164,578	85,238	986,490	66,894	760,164	33,047	390,904
鯉 魚 Herring dregs	全 "	5,550	34,900	10,305	69,959	11,470	73,480	4,385	31,379
豆 油 Oil cake, bean	枚 Number	95,667	113,338	155,588	198,107	222,049	275,351	29,206	36,094
蔴 Cocoon	袋 Bale	2,205	128,320	13,777	761,286	13,658	720,230	2,324	169,368
生 絲 Raw silk	箱 Case	13	6,522	174	67,272	156	61,495	31	12,299
石 油 Petroleum	全 "	41,561	154,704	74,950	244,298	96,286	328,189	20,225	70,783
小 麥 Wheat, flour	袋 Bale	—	—	5,980	15,548	3,780	9,828	2,200	5,720
人 造 肥 料 及 原 料 manures & materials	個 No.	2,049	14,926	1,508	3,426	3,501	17,939	56	363
菜 種 及 棉 實 粉 Dregs, rape seed & cotton seed	全 "	4,640	15,561	20,800	76,688	21,129	77,238	4,311	15,011
棉 Cotton	全 "	—	—	3,853	60,158	2,625	58,588	228	1,570
在 唐 胡 麻 子 Sesame seed	全 "	—	—	2,218	12,570	357	2,590	1,861	9,980
唐 麥 Maize	全 "	—	—	652	1,728	652	1,728	—	—
穀 Fusuma	全 "	—	—	705	1,674	565	1,358	140	316
豆 Bean	全 "	—	—	68	227	50	225	18	2
雜 貨 All other articles	全 "	426	4,963	14,054	84,925	10,599	68,025	4,181	21,863
合 計 Total		—	1,340,733	—	6,428,215	—	6,427,279	—	1,341,669

四日市郵便局扱郵便及電信

Mail Matters and Telegrams at the Yokkaichi Post Office

年次 Year	內國通常郵便 Domestic ordinary matters		外國通常郵便 Foreign ordinary matters		內國小包郵便 Domestic parcel posts	
	取集 Collected	配達 Delivered	差立 Collected	配達 Delivered	引受 Received	配達 Delivered
明治四十四年 1911	3,242,136	2,753,837	6,305	5,822	9,400	23,466

外國小包郵便 Foreign parcel posts		內國電報 Domestic telegrams		外國電報 Foreign telegrams	
發送 Sent	到着 Arrived	發送 Forwarded	着信 Received	發送 Forwarded	着信 Received
25	13	46,498	64,650	46	28

電話度數及料金

Telephone Subscribing

年次 Year	加入者數 Subscribers	加入區域內通話度數 Communications in the limit		
		加入者發 Subscribers communications	通話取扱局發 Communications at telephone office	自動電話所發 Communications at automatic telephone
明治四十四年 1911	345	-	64	1,248

加入區域外通話度數 Communications out of the limit				料金 Charges	
加入者發 Subscribers Communications	通話取扱局發 Communications at telephone office	自動電話所發 Communications at automatic telephone	計 Total	加入區域內 In the limit	加入區域外 Out of the limit
41,877	502	751	43,130	FRIN 67,400	FRIN 9,829,900

物價及賃銀

Prices and Wages

四日市市物價各月平均表 (明治四十四年)
Average Prices of Commodities in Yokkaichi 1911

品名 Commodities	單位 Unit	一月 Jan.	二月 Feb.	三月 March	四月 April	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sep.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	平均 Average
米 Rice	俵 1Hyo	6,200	6,240	6,700	7,050	7,000	7,200	7,700	8,400	8,400	7,430	6,725	7,250	7,191
取成 (Takenari)	米	5,950	6,100	6,550	6,700	6,750	7,075	7,600	8,250	8,250	7,250	6,625	7,080	7,015
力上 (Shinriki)	米	5,600	6,010	6,400	6,600	6,650	7,025	7,550	8,200	8,200	7,200	6,625	7,000	6,922
美上 (Mino)	米	680	675	640	620	615	593	523	530	530	560	610	551	594
尼上 (Ninari)	米	690	685	645	625	620	598	523	520	530	560	606	555	596
伊實 (Iga)	米	6,200	6,240	6,700	7,100	7,000	7,200	7,550	8,200	8,200	7,250	6,300	7,030	7,081
白米 Rangoon rice, cleaned	特 1Hyo	5,280	4,950	5,550	5,700	5,700	5,655	5,700	6,500	6,575	6,250	5,975	6,600	5,872
白米 Rice, cleaned	特 100Kin	168	173	178	170	190	200	223	235	234	218	205	205	200
白米 Herrings oil cake	中 1Yen	1,975	1,925	1,890	1,830	1,950	2,000	2,135	2,025	2,000	1,955	1,985	1,935	1,974
白米 Herrings oil cake	中 1Yen	2,060	2,040	1,955	1,860	2,075	2,400	2,375	2,225	2,050	2,115	2,145	2,090	2,116
白米 Herrings oil cake	中 1Yen	2,100	2,065	2,135	2,200	2,035	2,575	2,435	2,150	2,100	2,100	2,065	2,075	2,170
白米 Oil cake, bean	大 1Peice	1,280	1,295	-	1,380	1,375	1,320	1,295	1,300	1,360	1,300	1,280	1,318	1,313
白米 Oil cake, rape seed	大 1Yen	3,850	3,800	3,775	3,750	3,775	3,900	4,100	4,200	4,750	3,975	3,600	4,025	3,958
白米 oil cake, powdered	大 1Yen	4,250	4,290	4,325	4,350	4,325	4,200	4,025	3,900	4,250	3,975	4,150	4,075	4,176
白米 Rape seed	大 1Kamasa	3,200	-	-	-	-	-	-	-	-	3,500	3,500	2,250	3,113
白米 Miyu	大 1Yen	3,900	-	-	-	-	-	-	-	-	3,250	3,250	3,100	3,375
白米 artificial Manure No. 1	大 1Yen	14,500	14,500	14,000	14,000	-	15,000	13,250	12,750	12,500	12,500	12,750	14,250	13,333
白米 No. 2	大 1Yen	1,155	1,145	1,170	1,070	1,050	1,000	1,060	1,050	1,060	1,000	1,140	1,040	1,083

品名	單位	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	平均
Commodities	Unit	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.	Average
豆 (朝鮮)	一斗	1.100	1.120	1.150	1.080	1.080	1.070	1.070	1.040	1.080	1.080	1.130	1.050	1.072
豆 (大)	一斗	1.140	1.120	1.150	1.140	1.075	1.090	1.090	1.040	1.080	1.080	1.080	1.050	1.078
豆 (小)	一斗	.875	.868	.885	.955	.900	.900	.930	.860	.910	.830	.785	.790	.881
豆 (一等)	一斗	4.800	4.700	4.600	4.400	4.700	4.950	4.330	4.150	4.100	4.550	4.400	4.050	4.479
豆 (二等)	一斗	9.30	9.30	9.40	9.50	—	10.00	10.00	11.40	11.80	11.00	11.10	11.10	10.35
麥 (大)	一斗	4.700	4.650	4.500	4.600	4.500	4.850	4.500	4.100	4.200	4.300	4.050	4.000	4.413
麥 (小)	一斗	1.050	1.035	1.000	1.000	1.000	1.100	11.500	1.275	1.275	1.275	1.200	1.275	1.134
麥 (一等)	一斗	13.000	13.000	13.250	1.300	12.750	1.125	11.100	3.500	4.000	14.150	14.150	13.500	13.075
麥 (二等)	一斗	43.500	43.500	44.000	45.000	45.000	45.000	45.000	45.000	45.000	45.000	45.000	46.500	44.833
種 (Rappeseed)	一斗	43.000	42.500	43.000	44.000	44.000	44.000	44.000	44.000	41.000	44.000	44.000	40.500	43.417
炭 (Hondo)	一斗	40.000	39.500	40.000	41.000	41.000	41.000	41.000	41.000	41.000	42.000	42.000	38.500	40.067
炭 (Hondo)	一斗	35.500	35.500	36.000	37.000	37.000	37.000	37.000	37.000	38.000	39.000	40.000	39.500	37.125
炭 (Hondo)	一斗	31.500	31.500	32.000	33.000	33.000	33.000	33.000	33.000	35.000	35.000	35.000	35.500	33.521
炭 (Hondo)	一斗	28.000	28.000	28.000	29.000	29.000	29.000	29.000	29.000	30.000	32.000	30.000	33.500	30.042
炭 (Hondo)	一斗	24.000	27.500	28.000	29.000	29.000	29.000	29.000	29.000	30.000	32.000	32.000	28.500	28.917
內 (Honorai)	一斗	55	55	55	55	54	55	55	54	55	55	55	58	55
紙 (European paper, thin)	一打度	55	55	55	55	55	55	55	—	70	70	70	52	59
紙 (European paper, thick)	一打度	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	48	51
紙 (Packing)	一打度	118	118	118	118	118	118	118	118	115	155	115	123	121
紙 (Printing)	一打度	1.030	1.030	1.030	1.030	1.030	1.015	1.015	1.000	1.000	1.000	1.010	1.030	1.018
鹽 (Salt)	一斗	590.000	590.000	572.500	552.500	580.000	565.000	545.000	575.000	575.000	545.000	540.000	545.000	565.000
生 (Raw Filature)	一斗	585.000	560.000	555.000	540.750	530.000	525.000	515.000	525.000	525.000	530.000	527.500	530.000	537.354
生 (Small)	一斗	500.000	490.000	470.000	490.000	470.000	455.000	435.000	460.000	460.000	485.000	475.000	487.500	473.125

生 (Small)	一斗	465.000	440.000	450.000	440.000	400.000	415.000	405.000	430.000	430.000	450.000	440.000	442.500	433.958
生 (Small)	一斗	150.000	142.500	136.000	131.500	135.000	150.000	142.000	142.500	142.500	139.500	139.500	140.000	141.107
生 (Small)	一斗	58.000	53.500	51.500	49.500	47.500	53.000	49.000	51.000	51.000	52.000	51.500	52.500	51.067
生 (Small)	一斗	275.000	270.000	212.500	202.500	270.000	265.000	250.000	285.000	285.000	230.000	227.000	225.000	247.550
生 (Small)	一斗	400	410	410	400	—	420	420	420	420	320	380	470	406
生 (Small)	一斗	6.750	6.750	6.750	6.750	—	6.750	6.750	6.750	6.750	7.100	6.050	7.500	6.841
生 (Small)	一斗	44.500	44.500	43.500	51.500	47.500	45.500	45.500	45.000	45.500	46.000	44.000	45.000	45.667
生 (Small)	一斗	42.000	39.500	40.000	47.500	40.000	40.000	45.500	45.500	45.500	45.000	44.000	40.000	42.875
生 (Small)	一斗	36.500	37.500	34.500	44.000	37.500	35.500	35.500	35.500	35.000	35.000	35.000	35.000	36.458
生 (Small)	一斗	30.000	29.500	24.500	40.000	32.500	30.000	30.000	30.000	30.000	32.000	31.000	32.000	30.708
生 (Small)	一斗	36.000	35.700	35.500	35.500	35.500	36.000	36.400	35.800	35.800	35.800	22.500	24.500	33.750
生 (Small)	一斗	25.500	25.500	25.500	25.500	25.500	25.000	25.000	25.500	25.500	25.500	25.500	28.500	25.667
生 (Small)	一斗	71.000	71.000	71.500	72.500	73.500	75.500	76.000	77.000	77.000	77.000	7.700	75.000	74.500
生 (Small)	一斗	5.750	5.700	5.750	5.850	5.850	5.800	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	6.000	5.879
生 (Small)	一斗	5.800	5.600	5.600	5.600	5.600	5.700	5.650	5.700	5.700	5.700	5.700	6.500	5.788
生 (Small)	一斗	2.750	2.780	2.800	2.800	2.850	3.050	3.100	3.200	3.200	3.200	3.200	3.400	3.028
生 (Small)	一斗	1.580	1.800	1.800	1.750	1.650	1.650	1.700	1.70	1.700	1.700	1.700	1.600	1.694
生 (Small)	一斗	7.200	7.100	7.050	7.200	7.200	7.450	7.800	8.500	8.500	7.800	8.500	7.350	7.638
生 (Small)	一斗	30.000	30.000	30.000	30.000	30.000	30.000	30.000	30.000	30.000	30.000	30.000	24.000	29.500
生 (Small)	一斗	2.375	2.500	2.450	2.400	2.500	2.830	2.750	2.430	2.350	2.350	2.240	2.420	2.467
生 (Small)	一斗	3.550	3.550	3.550	3.500	3.500	3.550	3.500	3.450	3.500	3.500	3.250	3.200	3.467
生 (Small)	一斗	16.250	16.500	16.500	16.500	16.500	16.500	16.500	17.000	17.500	21.000	17.750	15.500	17.000

四日市市貨銀表 (明治四十四年) 1911
Artisans' Wages in Yokkaichi

職業別 Profession	給金別 Yearly or daily	頭有無 With board or without	男女別 Male or female	三月 March			九月 Sep.			十二月 Dec.			平均 Average
				最高 Highest	普通 Common	最低 Lowest	最高 Highest	普通 Common	最低 Lowest	最高 Highest	普通 Common	最低 Lowest	
農作年 Farm labourer	年給 Yearly	與 With board	男 M.	70.00	60.00	48.00	72.00	54.00	48.00	72.00	54.00	48.00	54.44
全	全	全	女 F.	50.00	48.00	45.00	54.00	45.00	40.00	54.00	45.00	40.00	46.77
農日 " "	日給 Daily	與 With board	男 M.	50	45	35	50	45	35	50	40	30	42
全	全	全	女 F.	35	30	25	35	30	25	35	30	20	29
米搗 Rice pounder	全	與 With board	男 M.	40	40	30	40	40	30	45	40	30	37
大工 Carpenter	全	與 With board	全	1.00	80	60	1.00	80	60	1.00	80	60	80
左官 Plasterer	全	與 With board	全	1.00	80	60	1.20	80	60	1.20	80	60	84
石工 Stone cutter	全	與 With board	全	1.50	1.20	80	1.50	1.20	80	1.50	1.20	80	80
木匠 Sawyer	全	與 With board	全	1.00	80	60	1.00	80	60	1.00	80	60	80
漆師 Lacquerer	全	與 With board	全	80	70	50	80	70	50	80	70	50	67
釘工 Clog maker	全	與 With board	全	80	65	50	80	65	50	80	65	50	65
掃帚工 Screen & door maker	全	與 With board	全	1.00	80	70	1.20	80	70	1.20	80	70	88
棉織工 Cotton whipper	全	與 With board	全	60	50	30	60	50	30	60	50	35	47
疊工 Floor mat maker	全	與 With board	全	1.20	1.00	80	1.20	1.00	80	1.50	1.20	80	97
鐵工 Tin articles maker	全	與 With board	全	80	70	60	80	70	60	80	70	60	70
機工 Machine blacksmith	全	與 With board	全	1.50	1.00	70	1.50	1.00	70	1.50	1.00	70	1.10
鍛工 Blacksmith for railway	全	與 With board	全	1.05	72	60	1.05	72	60	1.05	72	60	79
大工 Carpenter for railway	全	與 With board	全	1.20	1.00	70	1.20	1.00	70	1.20	1.00	70	97

物 Foundry	全	與 With board	全	1.20	80	60	1.20	80	60	1.20	80	60	87
鐵工 Iron worker	全	與 With board	全	1.50	1.00	80	1.50	1.00	80	1.50	1.00	80	1.10
洋工 Paper hanger	全	與 With board	全	1.50	1.00	70	1.50	1.00	70	1.50	1.00	70	1.07
立地 Tailor	全	與 With board	全	1.00	60	45	1.00	60	45	1.00	60	45	68
生器 Potter	全	與 With board	全	1.60	80	45	1.60	80	45	1.30	80	45	95
工 Potter	全	與 With board	全	1.50	70	40	1.50	70	40	1.50	70	40	87
工 Painter for Banko	全	與 With board	全	65	50	35	75	55	40	65	50	40	53
工 Cooper	全	與 With board	全	1.00	55	30	1.00	55	30	1.00	50	33	61
工 Spinner	全	與 With board	全	70	35	20	70	35	25	75	35	22	43
工 Weaver	全	與 With board	女 F.	70	50	30	70	50	30	80	50	28	51
工 " "	全	與 With board	男 M.	70	50	30	70	50	30	80	50	28	51
字 Printer	全	與 With board	女 F.	65	32	20	65	35	23	65	30	20	34
植油 Type setter	全	與 With board	男 M.	70	45	30	70	45	30	70	50	32	49
漁夫 Oil presser	全	與 With board	全	80	50	30	80	50	30	80	50	30	53
漁夫 Fisherman	全	與 With board	全	70	50	30	70	50	30	60	50	30	49
草器 Tobacco cutter & roller	全	與 With board	全	60	50	30	60	50	30	70	55	35	49
製網工 Worker in a manure factory	全	與 With board	全	60	50	30	60	50	30	65	50	30	47
製網工 Worker in a fishing net factory	全	與 With board	全	1.00	55	30	1.00	55	30	1.00	58	32	62
乳 Nurse	年給 Yearly	與 With board	女 F.	70	35	20	70	35	20	70	38	20	42
下男 Male servant	全	與 With board	全	70.00	55.00	45.00	72.00	54.00	40.00	72.00	54.00	40.00	55.78
下女 Maid servant	全	與 With board	女 F.	60.00	50.00	40.00	60.00	50.00	40.00	60.00	50.00	40.00	50.00
全	全	全	全	50.00	38.00	28.00	50.00	38.00	28.00	50.00	38.00	28.00	38.67

Bourse

四日市米穀株式取引所米穀定期取引買賣受渡高及相場表 (明治四十四年)

Transaction and Quotation of Rice at the Yokkaichi Rice & Stock Exchange 1911

Table with columns for Month, Amount of transacted (Current, After two months, After three months), and Quotations (Current, After two months, After three months). Includes sub-columns for quantity and value.

四日市米穀株式取引所株式定期取引買賣受渡高並相場表 (明治四十四年)

Transactions and Quotation of Shares at the Yokkaichi Rice & Stock Exchange 1911

(1) 三重紡績株 Miye spinning (拂込額 五拾圓) (Capital, paid up Y. 50.)

Table with columns for Month, Amount of delivered (Current, After a month, After two months), and Quotation (Current, After a month, After two months). Includes sub-columns for quantity and value.

(8) 日本郵船株式會社 (Capital, paid up 5,000,000)

月次 Month	賣買高 Transacted				委託高 Delivered				相場 Quotation			
	當期 That month delivery		中期 After a month delivery		先期 After two month delivery		當期 That month delivery		中期 After a month delivery		先期 After two month delivery	
	枚數 No.	價格 Amount	枚數 No.	價格 Amount	枚數 No.	價格 Amount	最高 Highest	最低 Lowest	平均 Average	最高 Highest	最低 Lowest	平均 Average
一月 Jan.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
二月 Feb.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
三月 March	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
四月 April	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
五月 May	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
六月 June	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
七月 July	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
八月 Aug.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
九月 Sep.	-	-	-	-	40	4,348,400	-	-	-	-	-	-
十月 Oct.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
十一月 Nov.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
十二月 Dec.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

金融
Circulation of Money

市内銀行營業狀況表 (明治四十四年)
View of Banks Business in Yokkaichi 1911

月次 Month	本店數 No. of chief offices	支店數 No. of branches	計 Total	資本金 Paid up capital	積立金 Reserve fund	定期預金 Fixed deposit	當座預金 Current Account	貯蓄預金 Saving deposit	其他預金 Other deposits	預金合計 Total of deposits	貸付金 Loans	當座貸付金 Advances over current account	匯兌手形 Discount bills	貸金合計 Total of loans	有價証券 Govt. bonds & other securities	金貨 Coins & notes
一月 Jan.	1	4	5	700,000	165,000	1,181,748	1,974,184	336,925	498,781	3,991,633	532,341	188,299	2,545,747	2,666,327	395,777	328,323
二月 Feb.	1	4	5	700,000	165,000	1,213,014	2,160,059	342,066	485,448	4,200,587	516,958	300,992	2,98,787	3,016,737	395,777	371,693
三月 March	1	4	5	700,000	165,000	1,364,324	1,645,526	340,455	861,866	4,212,171	440,898	215,044	2,469,624	3,065,566	543,287	278,681
四月 April	1	4	5	700,000	165,000	1,354,416	2,084,955	336,675	483,359	4,258,805	404,661	266,207	2,463,218	3,134,082	568,837	341,879
五月 May	1	4	5	700,000	165,000	1,340,814	2,170,001	339,617	416,468	4,596,900	406,411	233,504	2,830,869	3,470,724	558,837	412,324
六月 June	1	4	5	700,000	165,000	1,293,698	1,908,986	350,576	565,116	4,118,545	624,534	243,656	3,031,215	3,859,505	696,789	341,717
七月 July	1	4	5	700,000	165,000	1,564,374	2,100,951	372,911	647,471	4,384,867	682,190	248,954	2,741,317	3,632,457	592,622	213,156
八月 Aug.	1	4	5	700,000	165,000	1,269,896	2,155,665	394,135	399,937	4,519,663	762,669	183,568	2,796,860	3,677,067	571,599	341,586
九月 Sep.	1	4	5	700,000	165,000	1,258,629	2,363,961	400,159	151,373	4,174,312	828,075	232,688	2,765,299	3,826,902	571,599	311,478
十月 Oct.	1	4	5	700,000	165,000	1,247,227	2,507,394	401,978	149,715	4,006,311	862,279	253,117	2,917,914	4,023,330	535,729	311,581
十一月 Nov.	1	4	5	700,000	165,000	1,174,100	2,312,425	389,640	241,886	4,118,051	862,228	285,811	3,185,692	4,274,652	507,928	225,353
十二月 Dec.	1	4	5	700,000	165,000	1,174,076	2,153,662	368,140	178,738	3,874,616	698,898	246,616	3,467,121	4,412,645	494,225	431,683

市內銀行金利率表 (明治四十四年) 1911

月次 Month	本店數支店數 No. of chief office branches	計 Total	貸付日歩 Rates of loans			割引日歩 Rates of discount			當座貸越日歩 Rates of over drafts			當座預金日歩 Rates of current account			定期預金利率 Rates of fixed deposits		
			最高 High-est	最低 Lowest	平均 Ave-rage	最高 High-est	最低 Lowest	平均 Ave-rage	最高 High-est	最低 Lowest	平均 Ave-rage	最高 High-est	最低 Lowest	平均 Ave-rage	最高 High-est	最低 Lowest	平均 Ave-rage
			元MO	元MO	元MO	元MO	元MO	元MO	元MO	元MO	元MO	元MO	元MO	元MO	元MO	元MO	元MO
一月	1	4	230	135	153	170	130	141	230	150	176	80	60	63	4	4	4
二月	1	4	160	135	141	170	130	140	230	150	165	80	60	63	4	4	4
三月	1	4	160	130	141	170	135	139	230	150	165	80	60	63	4	4	4
四月	1	4	160	135	144	170	135	141	230	150	165	80	60	63	4	4	4
五月	1	4	170	140	145	180	135	145	230	150	165	80	60	63	4	4	4
六月	1	4	180	140	151	190	140	150	230	150	165	80	60	63	4	4	4
七月	1	4	160	140	148	190	140	154	230	150	168	80	60	63	4	4	4
八月	1	4	160	140	148	180	140	148	230	150	168	80	60	63	4	4	4
九月	1	4	170	145	153	180	145	153	230	150	170	80	60	63	4	4	4
十月	1	4	170	150	160	190	150	160	230	170	180	80	60	63	4	4	4
十一月	1	4	190	160	170	200	160	169	230	170	185	80	60	63	4	4	4
十二月	1	4	200	180	190	230	175	165	230	190	203	80	60	63	4	4	4

郵便爲替貯金及振替貯金并ニ爲替交換高表 (明治四十四年)

Postal Exchange and Savings 1911

月次 Month	爲 Exchange		爲替交換高 Exchange of drafts		郵便貯金 Postal saving		振替貯金 Postal exchange saving	
	振出金額 Drafted	拂渡金額 Paid	枚數 Number	金額 Amount	預入高 Saved	拂渡高 Paid	拂込高 Received	拂渡高 Paid
	元PY	元PY		元PY	元PY	元PY	元PY	元PY
一月	5,322	7,391	468	5,322	7,523	2,598	180,460	4,507
二月	4,437	7,264	473	4,437	5,051	2,665	111,008	2,219
三月	6,481	7,082	504	6,481	4,203	5,265	8,405	4,056
四月	5,695	7,382	409	5,695	4,437	2,622	21,111	3,706
五月	5,661	7,643	561	5,661	3,425	2,827	37,045	1,966
六月	6,305	7,997	491	6,305	4,486	2,829	121,204	772
七月	5,173	6,803	536	5,173	4,423	2,930	30,601	1,561
八月	3,631	7,576	406	3,631	8,783	3,043	21,672	1,740
九月	4,523	6,174	400	4,523	3,614	2,537	30,969	2,436
十月	4,522	7,168	426	4,522	5,178	2,379	31,717	4,225
十一月	4,171	5,818	426	4,171	6,097	2,700	20,896	1,601
十二月	6,956	10,778	607	6,956	6,405	5,335	2,619	4,189
計	62,877	89,076	5,806	63,177	1,814,691	37,430	693,307	33,068

會社表
Companies

會社名 Firm name	所在地 Site	設立年月 Date of establishment	營業目的 Object of business
三重紡績株式會社 Miye cotton mill	濱 Hamamachi 町	明治十九年七月 July 19 Meiji	綿糸綿布製造 Manufacturing of cotton yarn & cloths
四日市製紙株式會社 Yokkaichi paper mill	全 "	全二十年十二月 Dec. 20 "	洋紙製造販賣電燈電力供給 Manufacturing and selling of foreign paper, electric light, and electric power
株式會社四日市銀行 Yokkaichi bank	藏 Kuramachi 町	全廿八年十一月 Nov. 28 "	銀行業務貯蓄 Banking & saving
株式會社四日市米穀株式取引所 Yokkaichi rice & stock exchange	新 Shincho 丁	全廿六年十二月 Dec. 26 "	米債券・株券ノ賣買取引 Sale & buy of rice, shares and stocks
四日市倉庫株式會社 Yokkaichi warehouse Co.	北納屋 Kitamayanachi 町	全二十八年六月 June 28 "	倉庫業 Ware house business
四日市電燈株式會社 Yokkaichi electric light Co.	北條 Kitajymachi 町	全廿九年十二月 Dec. 29 "	電氣・瓦斯・鐵工業 Elec. gas & iron works
三重人造肥料株式會社 Miye manure Co.	濱 Hansada 田	全三十九年五月 May 39 "	人造肥料製造販賣 Manufacturing & selling of Artificial manure
伊勢灣曳船株式會社 Isebay tow boats Co.	北納屋 Kitamayanachi 町	全三十九年十月 Oct. 39 "	曳船及船運送業 Tow boats and transport by boats
四日市印刷株式會社 Yokkaichi printing Co.	濱 Hamada 田	全三十年五月 May 30 "	印刷業 Printing
四日市鐵道株式會社 Yokkaichi railway Co.	袋 Fukuromachi 町	全四十四年五月 May 44 "	旅客及貨物運輸 Transport of passengers and goods
三重鐵道株式會社 Miye railway Co.	新 Shincho 丁	全四十四年十二月 Dec. 44 "	交通運輸業 Communication & transportation
便宜合資會社 Bengi Co.	中納屋 Nakayanamachi 町	全十五年三月 March 15 "	回漕業及委託販賣 Transportation and commission sale
四日市製氷合資會社 Yokkaichi ice Co.	北納屋 Kitamayanachi 町	全四十二年一月 Jan. 42 "	製氷販賣 Manufacturing & selling of ice
青物合資會社 Vegetables Co.	北 Kitamachi 町	全三十五年二月 Feb. 35 "	青物乾物販賣 Selling of vegetables
三重織布合資會社 Miye cotton cloths Co.	濱 Hamada 田	全四十二年五月 May 42 "	綿布製造 Manufacturing of cotton cloths
四日市醬油醸造合資會社 Yokkaichi soy brewery Co.	全 "	全二十九年七月 July 29 "	味噌醬油溜麵造販賣 Brewery & selling of peacheese, and soy
四日市回漕合資會社 Yokkaichi kwaiso transport Co.	稻葉 Inabacho 町	全廿九年十一月 Nov. 29 "	回漕業及倉庫業 Transportation by ships & warehouse business
三重製網合資會社 Miye fishing nets Co.	濱 Hamamachi 町	全三十四年十月 Oct. 34 "	漁網及製網機械製造販賣 Manufacturing & selling of fishing nets and machines for them
合資會社伊藤店 Ito Co.	中納屋 Nakayanamachi 町	全三十八年四月 April 38 "	醬油・油類・石炭・樽丸・米穀・肥料賣買 Buying & selling of Soy & five other goods
三重酒精合資會社 Miye sake brewery Co.	濱 Hamada 田	全四十一年二月 Feb. 41 "	酒類製造販賣 Brewery & selling of sake

資本金 Capital		積立金 Reserve	總益金 Total amount of advantage	總損金 Total amount of loss	配當率 Rate of dividend	社債現在高 Amount of debt
總額 Total amount	拂込額 Paid up					
PIY. 10,250,000	PIY. 6,527,675	PIY. 3,903,100	PIY. 3,499,081	PIY. 2,712,329	率 1.4	—
1,500,000	1,200,000	123,995	下半期 Last term 375,288	下半期 Last term 337,761	8	350,000
700,000	700,000	172,000	182,216	146,228	6	—
250,000	175,000	11,700	19,282	12,655	6-6.4	—
100,000	50,000	32,500	27,883	22,328	9	—
1,000,000	700,000	23,000	155,065	82,882	10	—
500,000	175,000	—	1,061	554	—	—
24,000	24,000	481	14,783	13,955	5.5	—
10,000	10,000	1,350	—	—	—	—
200,000	110,000	—	—	—	—	—
100,000	25,000	—	—	—	—	—
100,000	100,000	5,376	17,674	16,353	6	—
25,000	25,000	600	—	—	8	—
5,700	5,700	3,000	—	—	—	—
3,000	3,000	—	—	—	—	—
24,000	24,000	2,800	17,819	—	5	—
20,000	—	20,517	—	—	5	20,000
25,000	25,000	7,600	—	—	1.0	—
5,000	3,000	500	1,980	3,182	—	15,000
20,000	20,000	—	—	—	—	—

會社表

Companies

會社名 Firm name	所在地 Site	設立年月 Date of establishment	營業目的 Object of business
合資會社豆粕製造所 Bean cake Co.	稻葉町 Inabacho	明治四十二年二月 Feb. 4 2 Meiji	豆粕製造 Manufacturing of bean oil cake
合資會社內山商會 Uchiyama Co.	濱一色 Hamanoishiki	全四十二年十二月 Dec. 4 2 "	蒲團製造販賣 Manufacturing & selling of futons
四日市鐵工所 Yokkaichi iron works Co.	北條町 Kitajomachi	全四十一年七月 July 4 1 "	鐵工業 Iron works
四日市運輸合資會社 Yokkaichi Unyu transport Co.	藏町 Kuramachi	全四十二年六月 June 4 2 "	運送業 Transportation
合資會社通關社 Tsukwansa Co.	稻葉町 Inabacho	全四十一年三月 Merch 4 1 "	通關手續一切仲立業 Customhouse process
合資會社海關社 Kaikwansa Co.	高砂町 Takasagocho	全四十二年八月 Aug. 4 2 "	稅關貨物取扱船代理業及船内入夫請負 Customhouse process & two other matters
四日市煙草製造所場外作業合資會社 Yokkaichi tobacco Co.	八幡町 Hachimanchō	全四十二年三月 Merch 4 2 "	煙草製造担當業 Manufacturing of tobacco
三重肥料合名會社 Miye manure Co.	濱田 Hamada	全四十二年五月 May 4 2 "	肥料製造販賣 Manufacturing and selling of artificial manure
三重煙草合名會社 Miye tobacco Co.	濱町 Hamamachi	全四十一年二月 Feb. 4 1 "	煙草元賣擔業 Selling of tobacco
三重鐵工所 Miye iron works Co.	高砂町 Takasagocho	全三十八年八月 Aug. 3 8 "	鐵工業 Iron works
川村組 Kawamuragumi	中町 Nakamachi	全三十一年一月 Jan. 3 1 "	陶磁器製造販賣 Manufacturing and selling of Porcelain & earthenware
薪炭株式會社 Firewood and charcoal Co.	川原町 Kawaramachi	全三十年一月 Jan. 3 0 "	薪炭賣買 Buying and selling of firewood & charcoal
八幡湯合資會社 Hachiman bath Co.	八幡町 Hachimanchō	全四十三年五月 May 4 3 "	湯屋業貸家業 Bath house business and lent houses business
勸業資金合資會社 Kwangyoshikin Co.	濱田 Hamada	全四十三年六月 June 4 3 "	資金貸付 Lending money
合資會社水東館 Suitokwan	藏町 Kuramachi	全四十四年五月 May 4 4 "	旅館 Hotel business

備考
N. B.

本表ハ明治四十四年末現在ニ據ル This table shows the returns at the
資本金、積立金、總益金、總損金、配當率及社債現在高ハ全年末最近ノ決算期ニ於テ現在額ニ
amount on the closing term nearest to the end of the 1911

資本金 Capital		積立金 Reserve	總益金 Total amount of advantage	總損金 Total amount of loss	配當率 Rate of dividend	社債現在高 Amount of debt
總額 Total amount	拂込額 Paid up					
PIY. 3,000	PIY. 3,000	PIY. —	PIY. —	PIY. —	PIY. —	—
2,000	2,000	—	—	—	—	—
10,000	10,000	—	—	—	—	—
8,000	2,000	—	—	—	—	—
6,000	5,400	150	460	—	5	—
6,000	5,000	—	—	—	—	—
7,500	7,500	200	12,145	10,372	4.2	—
5,000	4,000	—	—	—	1.0	—
15,000	15,000	4,000	7,816	3,329	2.2	—
100,000	50,000	11,200	—	—	—	—
25,000	25,000	11,000	—	—	—	—
10,000	10,000	—	—	—	—	—
2,190	2,190	—	—	—	—	—
3,000	3,000	—	—	—	—	—
1,500	1,500	—	—	—	—	—

end of the 1911

ヨレヨ "Capital", "reserve", "advantage", "loss", "rate of dividend" and "debt" represent the actual

工場表

Factories

名稱 Name	所在地 Place	創立年月 Date of establishment	機關 Engine		製品種別 Kind of manufactures
			種類 Kind	數馬力 No. Horse power	
三重紡織株式會社 Miye cotton mill	濱町 Hamamachi	明治十九年七月 July 19 Meiji	汽機 Steam engine	3	1500 綿糸 Cotton thread 綿布 Cotton cloths
四日市製紙株式會社 Yokkaichi paper mill	靜岡縣富士郡 Fujigori Shidzuokaken	全二十年十二月 Dec. 29 "	水力 Water wheel	1	2000 洋紙 Foreign paper
四日市製氷合資會社 Yokkaichi ice Co.	北納屋町 Kitanayamachi	全四十一年十一月 Nov. 4 1 "	汽機 Steam engine	1	36.2 製氷 Ice
四日市醬油釀造合資會社 Yokkaichi soy brewery Co.	濱田 Hamada	全二十九年七月 July 29 "	全上	1	2.5 溜 Soy(Tamari)
			電動機 Electric motor	1	2 醬油 Soy(Shoyu) 味噌 Pea cheese
三重製網合資會社 Miye fishingnets Co.	濱町 Hamamachi	全三十四年十月 Oct. 3 4 "	-	-	- 漁網 Fishing nets 網糸 Thread for nets
四日市鐵工所 Yokkaichi iron works Co.	北條町 Kitajomachi	全四十一年七月 July 4 1 "	電動機 Electric motor	2	12.5 機械類 Machines
四日市煙草製造所場外作業合資會社 Yokkaichi tobacco Co.	八幡町 Hachimancho	全四十二年三月 Merch 4 2 "	全上	2	3.0 刻煙草 Tobacco
三重肥料合名會社 Miye manure Co.	濱田 Hamada	全四十二年八月 Oug. 4 2 "	汽機 Steam engine	1	5.0 配合肥料 Manure
辻精米所 Tsuji rice mill	船葉町 Inabacho	-	全上	1	6.8 精米 Husked rice
河合精米所 Kawai rice mill	全上	全三十三年六月 June 3 3 "	全上	1	9 全上 "
內山精米所 Uchiyama rice mill	全上	全四十一年五月 May 4 1 "	全上	1	1.5 全上 "

製造高 Amount of manufacture		職工數 No. of employees			賃銀 Wages			就業日數 No. of working days	石炭消費高 Coal consumed
數量 Quantity	價格 Value	男 M.	女 F.	計 Total	等級 Class	男工 M.	女工 F.		
8 MARU 133,320 5 TAN 583,240	599,910 2,916,200	756	2,538	3,294	最高 Highest 最低 Lowest	1.20 70	37 13	一ヶ月 Monthly 26	2,340,000 TKIN
13,105,982 FOUNDS	720,039	280	39	319	上 A 中 B 下 C	1.00 60 40	45 30 17	一ヶ年 Yearly 354	8,432 TON
一日平均 Daily average	一噸二付 Per Tow. 10.5	4	-	4	平均 Average	55	-	186	501,950 TKIN
385,757 8 KOKU 73,402 43,013	8,572 584 6,145	5	1	6	最高(年) Highest yearly 最低(年) Lowest	90.00 45.00	-	330	51,300
174,622 8 KAN 32,640	128,030 180,869	50	150	200	一日 Daily 平均 Average	30 53	37	329	-
378	8,000	20	-	20	一 A 二 B 三 C 四 D	1.15 80 50 25	-	330	55,000
50,000 8 KAN	-	49	116	164	一 A 二 B	58 12	27 17	296	-
171,550 8 KAN	47,500	10	12	22	-	45	25	229	223,100
765 8 KOKU	17,595	3	1	4	-	49	26	109	43,600
4,250 8 KOKU	75,900	5	1	6	-	45	25	220	110,005
5,557 8 KOKU	83,498	3	1	4	上 A 中 B	55 50	25	220	137,000

(其二)
No. 2

工場表

Factories

名 稱 Name	所在地 Place	創立年月 Date of e-tablishment	機 關 Engine			製 品 種 別 Kind of manufactures
			種 類 Kind	數 No.	馬力 Horse power	
鈴木酒造 Suzuki sake brewery	濱一色 Hamanoishiki	文化三年 3 Bunka	-	-	-	清酒 Sake
四日市製油 Yokkaichi oil factory	濱町 Hamamachi	明治十九年二月 Feb. 19 Meiji	汽機 Steam engine	2	4.5	菜種油 Rape seed oil 白絞油 Sirashidori oil 油粕 Oil cake
熊澤製油 Kumazawa oil factory	稲葉町 Inabacho	全四十年二月 Feb. 40 "	瓦斯機關 Gas	1	3.0	全上 " 全上 " 全上 "
三重鐵工 Miye iron works Co.	所高砂町 Takasagocho	全三十年八月 July 30 "	汽機 Steam engine	1	1.0	諸機械 Machines
平松毛織物工 Hiramatsu weaving factory	場末 Suenaga	全四十四年六月 June 44 "	-	-	-	セル地 Serges
井高織布工 Itaka weaving factory	場濱 Hamada	全四十一年十一月 Nov. 41 "	電動機 Electric motor	1	5	白木綿 Cotton cloths
清水足袋製造工 Shimidzu socks factory	場全	全九年十月 Oct. 9 "	-	-	-	足袋 Socks シャツ Shirts ズボン下 Trousers
川島商會工 Kawashima factory	場全	全二十六年一月 Jan. 29 "	電動機 Electric motor	1	1	シヤンメンサイダー Canpagne cider ネーブル Naple 礦泉 Mineral water ラムネ Lemonade
川村組製陶工 Kawamura Banko factory	場末 Suenaga	全三十三年一月 Jan. 33 "	-	-	-	萬古燒 Bankoyaki
毛利製肥 Mori manure factory	場稲葉町 Inabacho	全四十三年五月 May 43 "	汽機 Steam engine	1	6	魚粕 Fish dregs 骨粕 Bone dust

(明治四十四年)

1911

製 造 高 Amount of manufacture		職 工 數 No. of employees			賃 銀 Wages			就 業 日 數 No. of working days	石 炭 消 費 高 Coal consumed
數 量 Quantity	價 格 Value	男 M.	女 F.	計 Total	等 級 Class	男工 M.	女工 F.		
379	13,249	6	-	6	平均 Average	25	-	100	円 180
9,113	376,600				最 高 Highest	70	-	277	円 10,000
341	14,900	57	2	59	最 低 Lowest	35	30		
631,020	158,500				一 年 平 均 Yearly average	65.40	29.30	306	600,000
7,065	287,680				上 A	1.50	-	310	540,000
814	35,613	33	2	35	中 B	60	-		
525,350	136,229				下 C	40	-		
40,700	61,000	125	-	125	平均(月) Average (monthly)	15.00	12.00	一ヶ月 Monthly	28-29
200,000	180,000	11	128	139	全 上	53	21	310	-
4,700	16,700	2	12	14	全 上	53	21	310	-
100,000	13,000				最 高 Highest	50	20	180	-
500	2,250	12	10	22	最 低 Lowest	12	10		
500	2,250				平均 Average	50	-	310	-
5,400	18,900				全 上	50	26	210	円 10,500
1,366	5,191	7	13	20	全 上	50	26	210	円 10,500
100	320				全 上	50	26	210	円 10,500
13,000	2,800				全 上	50	26	210	円 10,500
-	45,214	30	-	30	平均 Average	50	-	310	-
40,000	16,000	2	8	10	全 上	50	26	210	円 10,500
55,000	12,100				全 上	50	26	210	円 10,500

工場表

Factories

名 稱 Name	所 在 地 Place	創 立 年 月 Date of establishment	機 關 Engine			製 品 種 別 Kind of manufactures
			種 類 Kind	數 量 No.	馬 力 Horse power	
三重織布會社 Miye weaving factory	濱 田 Hamada	明治四十三年六月 Jun 4 3 Meiji	瓦 斯 Gas	1	11	白木綿 Cotton cloth
九鬼味噌醬油醸造場 Kuki brewery factory	桶ノ町 Okenomachi	安政五年五月 May 5 Ansei	-	-	-	味噌 Pea-cheese 醬油 Soy
勢州毎日新聞社工場 Seishumainichi shimbun-sha factory	新 丁 Shicho	明治三十八年五月 May 3 8 Meiji	-	-	-	新聞紙 News paper
勢海新報社工場 Seikaishimposha factory	中 町 Nakamachi	全 四十四年一月 Jan. 4 4 "	-	-	-	全 上 "
四日市商業新聞社工場 Yokkaichishogyo shimbun factory	下 新 町 Shimoshim-machi	全四十二年十一月 Nov. 4 2 "	-	-	-	全 上 "
西部鐵道管理局四日市工場 Factory conducted by Western railway bureau	濱 田 Hamada	全 二十三年一月 Jan. 2 3 "	汽 機 Steam engine	1	2.0	冷藏車
			電 動 機 Electric motor	7	13.0	線路用品其他
專賣局製造所四日市支所 Branch factory of the monopoly bureau	北納屋町 Kitanayamachi	全 三十八年四月 April 3 8 "	-	-	-	-
四日市印刷會社工場 Yokkaichi printing Co.	濱 田 Hamada	全 三十年七月 July 3 0 "	電 動 機 Electric motor	1	1	印刷物 Printed matters
外山織物工場 Toyama weaving factory	稻葉町 Inabacho	全 四十二年二月 Feb. 4 2 "	-	-	-	絹織物 Silk cloths 絹縮交織物 " cotton mixed

備考
N. B.

本表ハ明治四十四年末現在ニ據レリ This table shows the returns at the
製造高石炭消費高及就業日數ハ全年中ニ於ケル合計額ナリ The figures for "Amount of
職工數ハ平均一日使用數、全賃銀ハ全年中平均額ニ據レリ those for, number of employees"

製 造 高 Amount of manufacture		職 工 數 No. of employees			賃 銀 Wages			就 業 日 數 No. of working days	石 炭 消 費 高 Coal consumed
數 量 Quantity	價 格 Value	男 M.	女 F.	計 Total	等 級 Class	男 工 M.	女 工 F.		
27,400 ¥ TAN	23,760	2	12	14	平 均 Average	50	28	300	30,000
201,939 ¥ KIN	2,320	5	10	15	全 上	55	25	-	36,600
580 ¥ KOKU	11,374	-	-	-	最 高 Highest	50	-	310	-
-	-	17	-	17	最 低 Lowest	13	-	-	-
-	-	14	-	14	全 上	1.00	-	280	-
-	-	10	-	10	全 上	1.00	-	300	-
85	103,000	572	7	534	-	60	24	318	¥ KIN 954,000
-	24,000	-	-	-	-	-	-	-	-
50,186 ¥ KAN	29,367	7	16	23	-	40	18	301	-
-	14,123	26	2	28	最 高 Highest	60	22	335	-
-	-	-	-	-	最 低 Lowest	10	-	-	-
317	2,510	1	10	11	全 上	70	25	-	-
910	2,184	-	-	-	全 上	-	15	-	-

end of 1911
manufacture," "consumed coal" and "number of working days" represent the total amount,
the daily average and these for "wages" the yearly average.

財政 Finance

市費歲入出及負擔額
City annual Revenue & Expenditure and Obligation

年 Fiscal year	歲 Annual revenue	歲 Annual expenditure	歲入歲出差引殘高 Remaining	一月平均負擔額 Average obligation for a family	一人平均負擔額 Average obligation for a citizen
明治四十四年度 1911	157,408.518	147,433.052	9,975.466	23,018	4,559

市稅及負擔額
City Tax & Obligation

年 Fiscal year	特別市稅 Special city tax	國稅附加稅 Attached tax to Direct National Tax	合計 Total	一月平均負擔額 Average obligation for a family	一人平均負擔額 Average obligation for a citizen
明治四十四年度 1911	—	21,655.760	76,359.134	12,294	2,435

國稅負擔額
Obligation of National Tax

年 Year	地租稅 Land tax		所得稅 Income tax		營業稅 Business tax		酒稅 Tax on liquors		鹽油稅 Soy tax		實業營業稅 Tax on patented Medicine		礦業稅 Mining tax	
	人員 Obligor	稅額 Amount	人員 Obligor	稅額 Amount	人員 Obligor	稅額 Amount	人員 Obligor	稅額 Amount	人員 Obligor	稅額 Amount	人員 Obligor	稅額 Amount	人員 Obligor	稅額 Amount
四十四年 1911	1,377	28,436	1,077	116,340	807	94,393	6	22,576	9	3,620	26	210	1	1

(其一)

年 Year	取引所稅 Tax on Bourses		織物消費稅 Textile consumption tax		通行稅 Travelling tax		相繼稅 Succession tax		石油消費稅 Petroleum excise		其他 Others		合計 Total	
	人員 Obligor	稅額 Amount	人員 Obligor	稅額 Amount	人員 Obligor	稅額 Amount	人員 Obligor	稅額 Amount	人員 Obligor	稅額 Amount	人員 Obligor	稅額 Amount	人員 Obligor	稅額 Amount
四十四年 1911	1	17,259	16	52,849	4	78	15	4,646	2	12,790	41	184	3,382	353,462

(其二)

一人負擔額 Obligation for a member	MSER
1.04	1.04

組合 (明治四十四年)
Associations 1911

組合種類 Kind of association	設立年月 Year & month of joint	組合員數 No. of members	經費預算額 Budget of expenses	積立金額 Reserve fund
四日市肥料商同業組合 Yokkaichi manure merchants association	明治三十三年七月 July, 1900	35	583.178	5,959.165
四日市米穀輸出同業組合 Yokkaichi rice exporters association	明治卅六年十二月 Dec, 1903	38	274.628	912.655
萬古陶器同業組合 Banko merchants association	明治三十九年一月 Jan, 1906	107	505.360	2,594.412
計 Total		180	1,363.166	9,466.232

四日市商業會議所議員

Members and Executives of the Yokkaichi Chamber of

議 員 Members		議 員	
議席番 No. of the seat	姓 名 Name	職 務 Title	姓 名 Name
1	九 鬼 紋 七 Monshichi Kuki	四日市倉庫株式會社代表者 山 森 德 三 郎 Tokusaburo Yamamori The delegate of the Yokkaichi Warehouse Co.	便宜合資會社代表者 諸 岡 善 助 Zensuke Morooka The delegate of the Bengi Co.
2	南 川 三 右 衛 門 Sanyemon Minamigawa	12 家 田 市 右 衛 門 Ichiemon Ieda	23 長 谷 川 藤 七 Toshichi Hasegawa
3	九 鬼 紋 十 郎 Monjuro Kuki	13 西 口 利 平 Rihe Nishiguchi	24 山 路 伊 三 郎 Isaburo Yamaji
4	今 谷 常 三 郎 Tsunesaburo Imatani	14 山 川 德 平 Tokuhe Yamakawa	25 九 鬼 總 太 郎 Sotaro Kuki
5	河 合 善 藏 Zenzo Kawai	15 吉 田 常 吉 Tsunekichi Yoshida	四日市圓濟合資會社代表者 26 稻 葉 甲 太 郎 Kotaro Inaba The delegate of the Yokkaichi Kwaiso Co.
6	村 田 吉 兵 衛 Kichibe Murata	16 熊 澤 九 右 衛 門 Kuemon Kumazawa	27 村 山 一 平 Ippe Murayama
7	四日市米穀株式取引所代表者 7 味 岡 格 太 郎 Kakutaro Adjioaka The delegate of the Yokkaichi Rire & Stock Exchange	17 山 中 源 三 郎 Genzaburo Yamanaka	四日市電燈株式會社代表者 28 吉 田 茂 太 郎 Motaro Yoshida The delegate of the Yokkaichi Electric Light Co.
8	四日市銀行代表者 8 高 田 隆 平 Ryuhe Takada The delegate of the Yokkaichi Bank	18 岡 田 惣 右 衛 門 Soemon Okada	29 黒 川 新 作 Shinsaku Kurokawa
9	9 毛 利 周 助 Shusuke Mori	19 玉 村 勘 助 Kansuke Tamamura	30 大 伴 義 藏 Gizo Otomo
10	三重紡績株式會社代表者 10 伊 藤 傳 七 Denshichi Ito The delegate of the Miye cotton Mill	20 中 村 藤 助 Tosuke Nakamura	
		21 平 野 太 七 Tashichi Hirano	

役員及職員氏名

(大正元年現在)

Commeree (at the End of the 1912)

特別議員 Special Member	役 員 Executives	全 中 村 藤 助 Tosuke Nakamura
1 伊 藤 小 左 衛 門 Kozaemon Ito	會 頭 九 鬼 紋 七 President Monshichi Kuki	全 山 中 源 三 郎 Genzaburo Yamanaka
2 千 野 郁 二 Ikuji Chino	副 會 頭 伊 藤 傳 七 Vice President Denshichi Ito	全 南 川 三 右 衛 門 Sanyemon Minamigawa
3 川 村 又 助 Matasuke Kawamura	常 議 員 西 口 利 平 Standing Committee Rihe Nishiguchi	全 平 野 太 七 Tashichi Hirano
4 木 村 誓 太 郎 Setaro Kimura	全 味 岡 格 太 郎 Kakutaro Adjioaka	書記長 松 永 直 次 Secretary Naoji Matsunaga
5 欠 員 Vacancy	全 吉 田 常 吉 Tsunekichi Yoshida	



大正二年四月廿七日印刷

同年五月一日發行

發行兼編輯者 松 永 直 次

三重縣四日市市藏町五拾番屋敷ノ二

印刷者 森 房 吉

三重縣四日市市中町九拾貳番屋敷

印刷所 四日市印刷株式會社

三重縣四日市市濱田參千七百六拾六番地

電話一五三番

發行所 四日市商業會議所

三重縣四日市市濱町百五拾四番屋敷

電話一三四番

144
209

終